

El periódico que le sirve a la comunidad
Septiembre 16 al 23, 2017
EEUU
Año 12 - Edición 518



-GRATIS-
Circulación en Nueva Jersey y Nueva York
www.cambionewspaper.com



Señora Hispanidad USA 2017

El Cambio Realizará este prestigioso reinado
El periódico que le sirve a la comunidad

Fabulosos premios valorados en más de \$10.000 otorgados por los patrocinadores
Oportunidades de contratos comerciales
Lanzamiento de talentos hispanos
Elección y coronación en una Gran Gala para la Familia Hispana!!!!

Requisitos:
• Damas mayores de 30 años de edad
• Ser de origen hispano
• Tener don de gentes
• No importa su estado civil
• Hablar Español e Inglés

Inscripciones abiertas:
(201) 214-4383
(201) 902-0811
Yamile Camacho
Coordinadora

Lío de faldas tienen al senador Menendez ante la justicia



Pag-12

Confusas negociaciones para proteger a los dreamers

■ Tras al anuncio de los demócratas sobre un acuerdo para redactar una ley que proteja a los indocumentados que llegaron como niños al país, en una serie de tuits y luego en declaraciones desde Florida, Trump primero negó cualquier pacto con sus opositores en el Congreso y luego aseguró que estaban cerca de un compromiso. El presidente siguió ligando cualquier negociación al fortalecimiento de la seguridad fronteriza. Legisladores demócratas aseguraron este

Continúa en p-4

Médico del Holy Name honrado por los cubanos

■ Gilberto Gastell recuerda claramente el día que vino a Estados Unidos desde su Cuba natal y lo difícil que fue para sus padres dejar a todos los que conocían y amaban. Tenía sólo 13 años pero ya entendía que se marchaban para "libertad y democracia", dijo. En su núcleo, él también sabía algo más, el deseo de ser doctor doctor. El Dr. Gastell, internista del Centro Médico Holy Name, ha dedicado tanto tiempo y energía a atender a los pacientes hispanos en el norte de Nueva Jersey.

Continúa en p-5

Adios al DACA, es el momento de una reforma migratoria

■ El Fiscal general del departamento de justicia Jeff Sessions el martes 05 de setiembre del 2017 a horas 11.03 aproximadamente desde Washington por encargo del presidente Donald Trump se encargó de Derogar o rescindir el programa Daca Programa de Acción Diferida DACA o Programa de Deportación diferida, que otorgaba un status legal renovable cada 2 años ,permisos de trabajo temporal, licencia de conducir del estado, número de seguro social, servicio médico , identificación del

Continúa en p-10

¿Por Qué Los Médicos No Les Hablan Sobre Estos Dos Tratamientos Que

Dos tratamientos médicos avanzados que todas las personas que sufren de artritis

Por OsteoRelief Center

OsteoRelief Center es una clínica médica con sucursales en Midtown, en el distrito financiero de NYC, y al norte de NJ., que ofrece tratamientos a miles de pacientes con artritis de rodilla desde el año 2009.

A continuación encontrará información sobre lo que deberían de saber las personas que sufren de artritis, con relación a los mejores tratamientos y las opciones disponibles en la actualidad. Incluyendo, cuándo y por qué deberían de considerar estos 2 tratamientos, si desean conseguir los máximos resultados.

Si sufres de dolor debido a artritis de rodilla, probablemente ya has tratado muchos tratamientos... especialmente, un sinnúmero de medicamentos para el dolor.

Los médicos experimentados entienden que, a pesar de que los medicamentos para el dolor, como los analgésicos/anti-inflamatorios, forman parte del plan de tratamiento recomendado para el dolor de artritis de rodilla (en la etapa inicial), éstos rara vez son la respuesta al problema.

En la mayoría de los casos tienen resultados mínimos (de llegar a presentar alguno) y vienen con una larga lista de efectos secundarios posibles. Algunos de estos son bastante serios, e incluso potencialmente mortales.

¿Existen mejores opciones?

Afortunadamente, los avances de la ciencia y tecnología vienen rápidamente. Y ahora existen dos buenas opciones para ayudar a aliviar el dolor ocasionado por la artritis de

rodilla. Dos opciones desconocidas por la mayoría de personas que sufren de artritis de rodilla.

Antes de explicar estos dos tratamientos, por favor entiendan esto:

OsteoRelief Center es una clínica médica real, que ha tratado a miles de enfermos de artritis de rodilla. Los pacientes viajan desde todas partes del país para recibir tratamiento en una de sus clínicas, a fin de conseguir el mejor tratamiento médico disponible.

Lo que está a punto de descubrir son dos tratamientos médicos reales. No son "curas milagrosas" como las que se ven en los infomerciales o en internet.

Conozca este hecho: No hay cura para la artritis. Sin embargo, existen estos dos tratamientos que han ayudado a miles de personas que sufren de artritis de rodillas – como usted.

El primer tratamiento es más común que el segundo. Pero, así hayas escuchado antes sobre éste tratamiento – o si lo has probado sin obtener buenos resultados – por favor no dejes de leer éste artículo. Descubrirás cuáles podrían ser las razones para que no haya funcionado, y cómo podrías obtener mejores resultados.

#1

Viscosuplementación:

La viscosuplementación ha ganado un poco de popularidad en los últimos años, y ha conseguido resultados mixtos por un par de razones.

Sin embargo, antes de entrar en los detalles, esto es lo que necesitas saber sobre la viscosuplementación.

Al tener artritis, sufres una

disminución en los fluidos de lubricación de la rodilla.

En otras palabras, las articulaciones de tu rodilla básicamente "se secan".

El líquido lubricante que "se va secando/disminuyendo" se llama "líquido sinovial".

Las compañías farmacéuticas (con ayuda de los científicos) han creado un compuesto similar al líquido sinovial. Los tratamientos de viscosuplementación consisten en la introducción médica de dicho líquido, directamente en la rodilla y otras articulaciones.

Esto ayuda a reemplazar el fluido lubricante en la articulación de la rodilla – permitiéndole que se mueva con mayor libertad y suavidad, y muchas veces logra disminuir o eliminar el dolor.

¿Qué resultados se pueden esperar?

Como todos los tratamientos médicos, los resultados varían y no se pueden predecir. Sin embargo, muchos enfermos de artritis de rodilla consiguen resultados espectaculares. No es raro que los pacientes pospongan la cirugía de reemplazo de rodilla durante varios años, o incluso que la lleguen a cancelar de forma permanente.

Sin embargo, existe un GRAN problema

La clave está en que el tratamiento debe de ser extremadamente preciso. Si la inyección no es colocada en el lugar exacto (aunque sea por una diferencia mínima), el medicamento no llegará a la articulación de la rodilla y el tratamiento no funcionará.

Es por esta razón que los expertos en OsteoRelief Center utilizan lo último en imágenes digitales, para poder apreciar cuando la medicina se dirige hacia el interior de la articulación de la rodilla durante el

tratamiento.

Los estudios han demostrado que los médicos que colocan las inyecciones en las articulaciones "sin imágenes", fallan al tratar de localizar el lugar exacto, hasta un 30% de las veces.

Si has probado Viscosuplementación sin este tipo de imágenes digitales especiales y no has tenido buenos resultados, esta podría ser la razón.

Es por esto que OsteoRelief Center realiza un paso extra. No sólo utilizan un proceso avanzado de imágenes durante el tratamiento – sino que utilizan dos, gracias a su proceso de "doble confirmación". Esto es para asegurarse de que los pacientes obtengan los mejores resultados posibles.

Otro factor importante

Los medicamentos de viscosuplementación también vienen en varias marcas y combinaciones químicas. Al igual que todos los medicamentos, algunas personas responden mejor a unos, que a otros. Si bien muchos médicos utilizan sólo una marca, los expertos en OsteoRelief Center utilizan varias, y realizan un increíble esfuerzo por determinar cuál es la mejor para cada paciente.

Una última cosa: Los expertos de OsteoRelief Center han descubierto que lo mejor es empezar la viscosuplementación lo antes posible.

Esto se debe principalmente a que "a más tiempo esperes – mayor destrucción de las articulaciones habrá cuando empieces el tratamiento".

Es por esta razón que OsteoRelief está atendiendo a pacientes tan jóvenes, como 45 años de edad.

Resumen: Si sufres de dolor por artritis de rodilla, y no has probado la viscosuplementación, debes de comenzar a informarte al respecto lo antes posible.

Si la has probado y no has obtenido los resultados esperados, podrías llegar a conseguir excelentes resultados con la técnica de imágenes adecuada, y la medicina específica.

¿Qué debes de hacer si la viscosuplementación llega a fallar?

Cuando el tratamiento conservador, incluyendo la viscosuplementación llega a fallar, la mayoría de los enfermos de artritis de rodilla creen que su única opción es la cirugía de reemplazo de rodilla.

Esto no es cierto... y aquí está la razón:

Existe otro tratamiento para el dolor grave de artritis de rodilla desconocido por la mayoría de la gente (e incluso por los médicos).

#2 Neurotomía por Radiofrecuencia

Este tratamiento se llama "Neurotomía por Radiofrecuencia". NR para abreviar. NR es un procedimiento que se basa en la teoría de que el bloqueo de los nervios que inervan en la zona dolorosa puede aliviar el dolor y restaurar la función.

Varias ramas de nervios que rodean la rodilla son conocidas como "nervios geniculares".

Se envían ondas de radiofrecuencia a los nervios geniculares por medio de imágenes avanzadas a fin de "bloquear" los nervios.

Se llevan a cabo dos procedimientos. En primer lugar, una prueba/examen. En esta se realiza un Procedimiento de

A Los que Sufren De Artritis De Rodilla Suelen Alcanzar Resultados Exitosos?

necesitan conocer – antes o después de una cirugía de reemplazo de rodilla

Diagnóstico del “Bloque G” para determinar si el procedimiento conseguirá disminuir el dolor y mejorar la función.

Si ésta “primera prueba” tiene éxito, se lleva a cabo una Neurtomía Genuicular a fin de conseguir el alivio a largo plazo.

¿Es seguro?

La investigación ha demostrado que este procedimiento es seguro y efectivo.

Un estudio publicado el 4 de Noviembre, 2010 en “The Journal Pain” encontró que los sujetos tratados con NR alcanzaban un gran promedio de alivio del dolor (presentaban un alivio del dolor de rodilla en un 50%, dentro de un lapso de 1, 4 y 12 semanas respectivamente). Ningún paciente reportó algún evento adverso pasado el periodo de seguimiento. NR para los Nervios geniculares conduce a una reducción significativa en el dolor y una mejora funcional en un subconjunto de personas con edad avanzada, que presentan un dolor crónico de rodilla. Esto lleva a concluir que podría ser un tratamiento efectivo en dichos casos”.

También cabe mencionar que, al igual que en todas las investigaciones, se deben de llevar a cabo más estudios para obtener aún más respuestas.

¿Quién debe de probar este tratamiento?

NR debe de plantearse después de otros tratamientos, como por ejemplo, si es que los medicamentos anti-inflamatorios para el dolor y la viscosuplementación no llegasen a ofrecer resultados suficien-

temente buenos.

NR puede ser utilizada antes de recurrir al reemplazo total de rodilla. NR permite que muchos pacientes eviten la cirugía de reemplazo de rodilla.

NR también ha probado ser efectiva después de la cirugía de reemplazo de rodilla, cuando el paciente todavía presenta dolor.

El dolor posterior a una cirugía de reemplazo fallida puede llegar a ser debilitante, y este procedimiento podría ser la única alternativa para ayudarte a conseguir el alivio que tanto añoras.

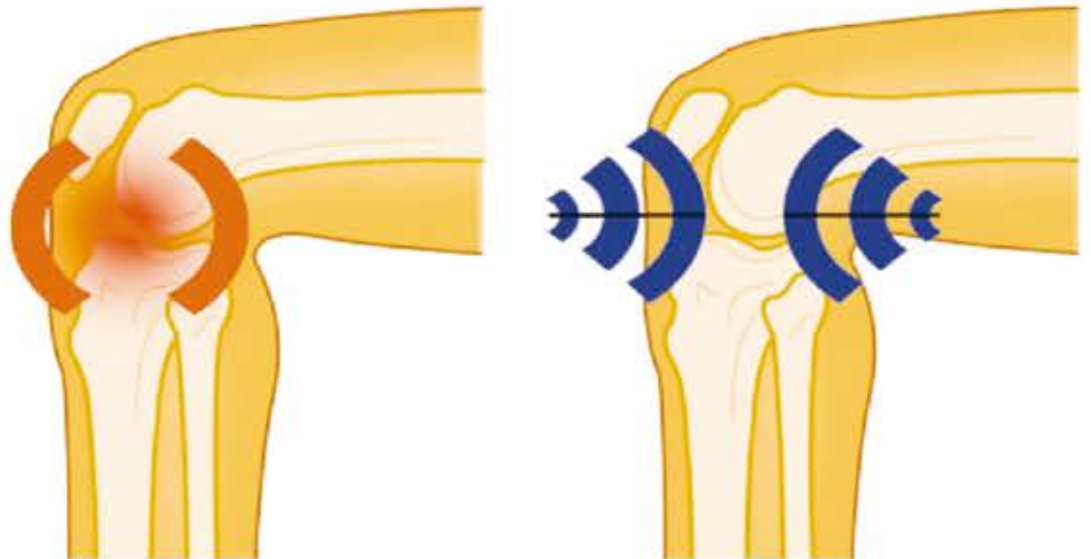
Qué hacer a continuación, si sintieras dolor:

Aquí viene el factor “X” que muchos no consideran, y que podría representar la diferencia entre conseguir el mejor tratamiento posible, o no.

Muchos expertos sugieren que es importante elegir una clínica médica que ofrezca todos estos tratamientos, y que cuente con la tecnología adecuada, más avanzada, en un mismo establecimiento. De esta manera, los médicos que trabajan en tu caso podrán llevar a cabo una examinación adecuada, y recomendar el mejor plan de tratamiento posible según cada caso particular.

Varios expertos trabajan en equipo para ofrecer las mejores opciones de tratamiento en el momento adecuado, a fin de maximizar los resultados. Es también bastante conveniente tener todos los médicos y tratamientos en un solo lugar. El viajar a diferentes centros

Tratamiento avanzado utiliza radio frecuencia para aliviar el dolor por la artritis de rodilla



¿La ciencia rescata a las personas que sufren por la artritis de rodilla?: Las ondas de radio frecuencia son utilizadas para bloquear el suministro de nervios al área con dolor; esto podría aliviar el dolor y restaurar el funcionamiento en muchos de los casos.

puede llevar mucho tiempo, y podría ser más caro.

OsteoRelief Center considera que este factor “X” es una de las razones por las que muchos enfermos de artritis de rodilla viajan desde todas partes del país para recibir el tratamiento en una de sus clínicas médicas avanzadas.

Tu invitación:

OsteoRelief Center ofrece un número limitado de chequeos mensuales gratuitos para personas que necesitan tratamientos de artritis de rodilla. Estas proyecciones son una forma de resolver ciertas preguntas que las personas puedan tener, y para averiguar si son un candidato apto para

uno de los tratamientos vanguardistas ofrecidos en OsteoRelief Center.

Si te interesa que te realicemos una proyección gratuita, simplemente comunícate con el **201-345-4964** y menciónale al experto en programaciones que contestará el teléfono, lo siguiente: “Quisiera programar una proyección gratuita de artritis de rodilla”

Todos los meses, los cupos de proyecciones se llenan rápidamente. Si no te comunicas a tiempo para conseguir una cita durante este mes, el experto te la programará para el próximo mes.

Esta proyección no tiene costo, ni obligación alguna. Muchos de los tratamientos ofrecidos están cubiertos por diferentes planes de seguros y Medicare.



Centros en Park Ave. NYC, El Distrito Financiero, NYC & al Norte de NJ
201-345-4964

Waterfront Rehab
115 River Rd., Edgewater,
New Jersey
Director Ejecutivo:
Alex Garger, MD

Park 34 Medical
15 Park Avenue
New York, NY
Director Ejecutivo:
Alex Garger, MD

Downtown NYC Medical
130 William Street
New York, NY
Director Ejecutivo:
Gazelle Craig, DO

Confusas negociaciones para proteger a los dreamers con una ley

Tras al anuncio de los demócratas sobre un acuerdo para redactar una ley que proteja a los indocumentados que llegaron como niños al país, en una serie de tuits y luego en declaraciones desde Florida, Trump primero negó cualquier pacto con sus opositores en el Congreso y luego aseguró que estaban cerca de un compromiso. El presidente siguió ligando cualquier negociación al fortalecimiento de la seguridad fronteriza. Legisladores demócratas aseguraron este miércoles que alcanzaron un acuerdo con el presidente Donald Trump para trabajar "rápidamente" en una ley que proteja a los dreamers de la deportación. "La discusión se enfocó en DACA. Acordamos consolidar las protecciones de DACA en una ley rápidamente", dijeron a Univision Noticias la líder de la minoría en la Cámara de Representantes, la demócrata Nancy Pelosi, y el líder en el Senado, Chuck Schumer, tras una cena con el mandatario en la Casa Blanca. Aseguraron que, tal como habían dicho previamente, acordaron trabajar el tema de la seguridad fronteriza aunque excluyendo el muro. Sin embargo, en la mañana de este jueves el presidente Donald Trump tuiteó negando el pacto, pero sí reconoció que cualquier iniciativa legal para proteger a los dreamers debe estar acompañada de una "masiva seguridad en la frontera". Esto da la impresión de que tanto Trump como los demócratas están sintonizados en cuanto a la idea de sacar adelante la ley que proteja a los dreamers de la deportación. Sin embargo, este mismo jueves siguió tuiteando, esta vez en defensa de los dreamers al preguntar si alguien realmente quiere "expulsar a jóvenes buenos, educados y exitosos que tienen trabajo, algunos sirviendo en las fuerzas armadas". Más tarde al bajarse del avión en Fort Myers, donde visita a los afectados por el huracán Irma, el presidente dijo que cualquier acuerdo sobre los dreamers no significará una amnistía o incluso el otorgamiento de la ciudadanía y dijo que la construcción del muro viene después: "Estamos viendo para permitir a gente quedarse aquí". En la noche del miércoles la Casa Blanca precisó además que el tema de la pared fronteriza no estuvo fuera de los tratos. "Si bien se discutieron DACA y la seguridad fronteriza, la exclusión del muro en realidad no fue acordada", escribió en su cuenta de Twitter la secretaria de prensa de la Casa Blanca, Sarah Sanders.

Pelosi y Schumer responden a Trump

Poco después de la publicación de los mensajes de Trump, en los que niega la existencia de un acuerdo con los demócratas, Pelosi y Schumer respondieron en un comunicado que los tuits del mandatario "no son inconsistentes con el acuerdo alcanzado anoche". Agregan que, "como señalamos,

no hubo acuerdo final, pero hubo acuerdo sobre lo siguiente: que el presidente respaldaría las protecciones de DACA por medio de un proyecto de ley, y que alentará a la Cámara y el Senado a actuar". Pelosi y Schumer dijeron además que "lo que queda por negociar son los detalles de la seguridad fronteriza con el objetivo mutuo de finalizar todos los detalles lo antes posible". Y señalaron que, "aunque ambas partes estuvieron de acuerdo en que el muro no formaría parte de este acuerdo, el presidente dejó en claro que tiene la intención de proseguirlo más tarde, y dejamos claro que nos seguiremos oponiendo (a su construcción)". Los líderes demócratas señalaron además que, junto con la Casa Blanca, "elaborarían un paquete de seguridad fronteriza", y que durante la cena "discutieron posibles propuestas, incluyendo nuevas tecnologías, aviones no tripulados, soporte aéreo, equipos de sensores, reconstrucción de carreteras a lo largo de la frontera, y el proyecto bipartidista de los legisladores McCaul-Thompson".

Sólo con apoyo bipartidista

Una negociación bipartidista podría consagrar la protección de casi 800,000 jóvenes inmigrantes que fueron traídos a Estados Unidos por sus padres cuando aún eran niños y se beneficiaron con la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA). Esta medida les otorgó desde 2012 permisos de trabajo y residencias temporales. La cena de los demócratas con Trump se conoció una semana después de que el presidente pusiera fin a DACA. Es la segunda vez en dos semanas que el mandatario deja de lado a los republicanos al negociar con Pelosi y Schumer. Más temprano, Jorge Aguilar, vocero de la oficina de la líder demócrata, había informado que Pelosi se reuniría con el presidente de la Cámara de Representantes, Paul Ryan, para avanzar en las conversaciones bipartidistas.

El Dream Act

El proyecto de Dream Act es el que más posibilidades tiene de ser aceptado al más alto nivel tanto por demócratas como por republicanos. De aprobarse, daría la residencia a poco más de un millón de dreamers, entre ellos casi 800,000 protegidos por la Acción Diferida del 2012 (DACA). Corresponde a la iniciativa de ley presentada en julio por las representantes Ileana Ros-Lehtinen (republicana por Florida) y Lucille Roybal-Allard (California): "Se trata de un plan bipartidista", dijo la oficina de Pelosi. La oficina de Ros-Lehtinen dijo a Noticias que el proyecto de ley se mantiene vigente, y que seguirá respaldando los esfuerzos para conseguir los 218 votos necesarios en la Cámara baja para que sea aprobado en el pleno. Fuentes legislativas no descartan

que en los próximos días la Casa Blanca, demócratas y republicanos, anuncien un acuerdo preliminar para aprobar una solución legislativa permanente para los dreamers. El otro proyecto de ley que está sobre la mesa es el llamado HR 496 BRIDGE, reintroducido en ambas cámaras por un grupo bipartidista a principios de enero. Contempla extender el amparo de las deportaciones que ya tienen los dreamers, así como sus permisos de trabajo temporales hasta que el Congreso resuelva su permanencia en el país a través de una ley definitiva.

Cancelación de DACA

Las conversaciones entre ambos partidos y la Casa Blanca ocurren una semana después de que el fiscal general, Jeff Sessions, anunciara la cancelación de DACA y de que Trump a través de su cuenta en la red social Twitter le diera un plazo de seis meses al Congreso para legislar sobre el tema (aunque realmente el presidente no puede imponer plazos a los congresistas). La decisión del gobierno de poner fin progresivamente DACA fue duramente criticada, incluso por el Papa Francisco, quien la semana pasada durante su gira pastoral por Colombia, pidió al mandatario reconsiderar la orden para proteger las vidas de miles de jóvenes expuestos a ser deportados de Estados Unidos. Roybal-Allard, una de las patrocinadoras del Dream Act, calificó la cancelación de DACA de "intolerable" y "antiamericana", porque los afectados son "jóvenes estadounidenses en todos los sentidos". "La decisión del presidente de terminar con DACA envía un mensaje escalofriante a las comunidades inmigrantes en toda la nación. Amedrenta sus vidas y las vidas de sus familias", agregó. Y señaló que el Dream Act "es una ley bipartidista y bicameral que permite a ciertos jóvenes indocumentados estadounidenses obtener una residencia legal permanente y un camino hacia la ciudadanía estadounidense".

Anticipo de la Casa Blanca

El martes, durante un desayuno con periodistas, Marc Short, director de Asuntos Legislativos de la Casa Blanca, adelantó que el mandatario no prevé exigir al Congreso que una futura ley para proteger a los "soñadores, incluya necesariamente fondos para la construcción del muro en la frontera con México". "Estamos interesados en tener seguridad en la frontera y el presidente se ha comprometido con el pueblo estadounidense a que un muro es importante para esa seguridad", explicó. Short agregó que "sea eso o no parte de la ecuación de DACA u otro vehículo legislativo, no quiero atarnos a una idea que haría imposible una conclusión sobre DACA", agregó.

El plan del Senado

El esfuerzo bicameral citado por Roybal-Allard se refiere a un proyecto de ley Dream Act similar presentado en julio en la cámara alta por los senadores Lindsey Graham (republicano por Carolina del Sur) y Richard Durbin (demócrata por Illinois), que también otorgaría la residencia legal permanente a los dreamers protegidos por DACA. El Dream Act 2017 cambia los requisitos de estudio exigidos por versiones anteriores, y el propio DACA. Establece que calificarían para solicitar la residencia condicional los dreamers protegidos por DACA, los jóvenes que demuestren estudios primarios o secundarios, y también aquellos con discapacidades. Para ampliar la cobertura del proyecto, los Durbin y Graham recomiendan que el secretario del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) cancele las órdenes de deportación con el objetivo de retirar a los afectados de la lista de extranjeros inadmisibles en Estados Unidos. También reduce el tiempo de permanencia ininterrumpida de cinco a los cuatro últimos años en el país al momento de promulgarse la ley, y amplía el límite de edad de entrada al país para ser considerado dreamer de 16 a 17 años. "Eso aumentará en más de un 10% el número de beneficiados que recibieron DACA", dijo a Univision Noticias, Cristina Jiménez, directora ejecutiva de United We Dream (UWD), la principal organización de dreamers de Estados Unidos.

Quiénes no calificarían

El proyecto de ley también menciona las categorías de jóvenes que no calificarían para recibir la residencia condicional. La lista incluye:

- Los inadmisibles por haber cometido crímenes.
- Los inadmisibles por terrorismo.
- Los inadmisibles porque constituyen una amenaza a la seguridad nacional.
- Los acusados de contrabando de personas.
- Quiénes hayan abusado de sus visas de estudiante.
- Los inelegibles para obtener la ciudadanía.
- Los acusados de poligamia.
- Los acusados de secuestro internacional de niños.
- Quiénes hayan sido acusados de votar de manera ilícita.
- Quiénes hayan sido acusados de cualquier delito federal o estatal sancionado con más de un año de prisión.
- Quiénes hayan cometido tres delitos federales.

Quiénes hayan recibido condenas mayores de 90 días en fechas diferentes

El Cambio

"El periódico que le sirve a la comunidad"

Circulamos en Nueva Jersey en los condados de Hudson, Bergen, Union, Passaic y Essex. En Nueva York en los condados de Washington Heights y Queens.

www.cambionewspaper.com

Teléfono:
(201) 902-0811

Teléfonos:
Depto. de Clasificados
(201) 305-5624
(201) 902-0004
(201) 430-3597

E-mail:
news@cambionewspaper.com
Fax: (201) 865-4303

Gilberto Camacho
Publisher

Javier Valenzuela
Editor

Yamile Valenzuela
Directora Administrativa

Relaciones Públicas y
Eventos Especiales
Edwin Henao

Gerente de Ventas
Sergio Rivas

Departamento de Diseño
Jorge Luis Amaya

Departamento de
Clasificados
Claudia Diaz

Departamento de
Distribución y Circulación
Juan Tito Conde

Página Web y App
Miguel Céspedes

Cambio Publications Group LLC
P. O. Box 4681 Union City, NJ 07087.

EL CAMBIO es un periódico hispano dirigido a toda la comunidad de Nueva Jersey, con las mejores noticias, políticas, comunitarias, sociales, económicas deportivas y de entretenimiento.



www.facebook.com/cambionews



www.twitter.com/elcambionews

EL CAMBIO no se hace responsable por los conceptos expresados por sus colaboradores y periodistas.

Médico del Holy Name honrado por la comunidad cubana

Gilberto Gastell recuerda claramente el día que vino a Estados Unidos desde su Cuba natal y lo difícil que fue para sus padres dejar a todos los que conocían y amaban. Tenía sólo 13 años pero ya entendía que se marchaban para "libertad y democracia", dijo. En su núcleo, él también sabía algo más, el deseo de ser doctor. El Dr. Gastell, internista del Centro Médico Holy Name, ha dedicado tanto tiempo y energía a atender a los pacientes hispanos en el norte de Nueva Jersey que recibió una proclama del alcalde y los comisionados de Union City por sus "contribuciones significativas a la comunidad". Ha estado viendo pacientes en su oficina en Union City y en Holy Name durante décadas, proporcionando atención culturalmente sensible y personalizada. "Estoy muy honrado por este premio", dijo el Dr. Gastell. "Yo crecí aquí en Union City y en West New York y esta comunidad me ha abrazado desde que llegué por primera vez aquí en 1966. Es maravilloso poder devolver y trabajar en esta comunidad durante tanto tiempo". El Dr. Gastell fue reconocido durante una ceremonia que ayudó a marcar el comienzo de la Semana Cubana en el Parque Internacional, al otro lado de la calle del edificio municipal de Union City. El evento anual, Celebración Virgen de la Caridad del Cobre, también honra a la Virgen María. El Dr. Gastell es un médico general con una práctica de larga data que ha tenido éxito por la lealtad de sus pacientes, muchos de los cuales asistieron al evento. Aclamaron cuando le dieron su proclama, que decía en parte: "Dr. Gastell dedicación a su profesión junto con su calidez y preocupación por sus pacientes ha creado una de las mayores prácticas médicas en el estado de Nueva Jersey. Zunilda Febles, uno de los oradores del evento, habló del Dr. Gastell. "Es lo más fácil decir cosas maravillosas sobre él. Cuida de sus pacientes, incluso cuando está enfermo. Somos bendecidos por la Virgen María que él es nuestro médico." Dr. Gastell, claramente movido por el reconocimiento, respondió: "No hay mejor manera de comenzar esta semana que con esta comunidad. Oro para que podamos continuar como seres humanos para cuidarnos unos a otros". (texto original en inglés por Barbara Bermudez-Digital Communications Manager)



DE MÁS ENERGÍA A SU CEREBRO CON... **THE BRAIN "EL CEREBRO" FÓRMULA**

Ayuda a prevenir la demencia senil, la enfermedad de Parkinson, y el Alzheimer

Esta fórmula exclusiva, cien por ciento natural, ha ayudado a muchos y posiblemente lo ayude a usted.

He aquí algunos beneficios adicionales:

- ▶ Combate el cansancio
- ▶ Reduce la depresión
- ▶ Ayuda a la memoria
- ▶ Reduce el apetito cuando el apetito es por ansiedad
- ▶ Centra y enfoca las ideas
- ▶ Coordina el balance del cuerpo
- ▶ Asiste en una mejor toma de decisiones
- ▶ Equilibra el sistema nervioso
- ▶ Acelera la eliminación de toxinas
- ▶ Acelera el aprendizaje
- ▶ Mantiene alerta
- ▶ Aumenta la resistencia física
- ▶ Es recomendable para niños con autismo y ADD
- ▶ Retrasa la vejez

YA ESTA A LA VENTA A PRECIOS MODICOS EN BE-VITAMINS

¿Por qué la fórmula del cerebro es fundamental?

De acuerdo con investigaciones científicas, las demandas que hoy en día hacemos a nuestro organismo, son mucho mayores que en épocas anteriores. Y para competir en el difícil mundo moderno, lleno de tensiones y fatigas, así mismo funcionar más efectivamente en el trabajo, el colegio y el hogar, debemos asegurarnos de tener las vitaminas y nutrientes esenciales las 24 horas del día. Ya que el cuerpo y el cerebro necesitan ser compensados por el abuso físico, mental y emocional que casi siempre le imponemos. La falta de estas vitaminas y nutrientes especiales pueden causar desequilibrios metabólicos.

La constante ingestión de alimentos procesados con químicos y aditivos, así como el uso de café, azúcar, sal, bebidas embriagantes, sabores y colores artificiales, preservativos, drogas, cigarrillo, agua y aire contaminados, combinación inadecuada de alimentos, tensión mental y emocional.

Todos y cada uno contribuyen a la rápida acumulación de toxinas que deterioran y enferman el organismo.

Consecuentemente, personas de todas las edades ya no reciben los nutrientes suficientes necesarios para la buena función de sus vidas personales.

¿Cómo funciona?

Ya sabiendo que una buena nutrición afecta directamente las funciones del cuerpo y el cerebro. La Fórmula del Cerebro ha sido correctamente combinada con vitaminas, minerales, anti-oxidantes, proteínas y hierbas especiales medicinales que asistirán a obtener los mejores resultados.

La Fórmula del Cerebro da resultado

Los expertos encuentran que nutrientes completos naturales en combinación son de



mayor beneficio al organismo que cuando se toman por separado.

¿Por cuánto tiempo deberá tomarse?

La Fórmula del Cerebro hecha con ingredientes cien por ciento naturales puede usarse siempre como complemento de su alimentación y puede tomarse por tiempo indefinido. Esta fórmula puede ser usada por personas de 6 a 99 años de edad

Se obtendrán mejores resultados si ...

- Descansa suficientemente
- Si sigue una alimentación adecuada
- Si se sigue un régimen de ejercicios
- Si mantiene una actitud positiva



INDICACIONES Y GARANTIA DE ESTE PRODUCTO

GARANTIZAMOS: Que los ingredientes de este producto, son de la más alta calidad.

NO CONTIENEN sal, no contiene producto animal, ni azúcar, ni leche, ni trigo, ni rellenos de almidón, ni sabor o color artificial, ni tintes, ni maíz.

INDICACIONES: Como complemento de su alimentación recomendaciones por edad, o como lo indique su profesional de la salud.

- ▶ Adultos: Deben tomar tres (3) cápsulas al día con el estómago vacío
- ▶ Adolescentes: De 14 a 17 años de edad deben tomar dos (2) cápsulas al día con el estómago vacío
- ▶ Niños: De 6 a 13 años de edad deben tomar una (1) cápsula al día con el estómago vacío

MANTENGA: El frasco bien cerrado, en un lugar oscuro, fresco y seco. Evite que quede al alcance de los niños.

NOTA: El contenido de este anuncio publicitario es solo educativo y no se intenta en ningún momento prescribir o recetar en ninguna forma. Cualquier intento de diagnóstico deberá ser realizado bajo revisión de su médico. Disponible en frascos de 90 cápsulas.

**RECIBIMOS
FOOD STAMPS**

**PRESENTANDO ESTE CUPON OBTENGA UN
DESCUENTO DEL 10%
EN TODAS SUS COMPRAS**

**446 DE LA 61 ST., WEST NEW YORK, NJ
4500 BERGENLINE AVE, UNION CITY, NJ**

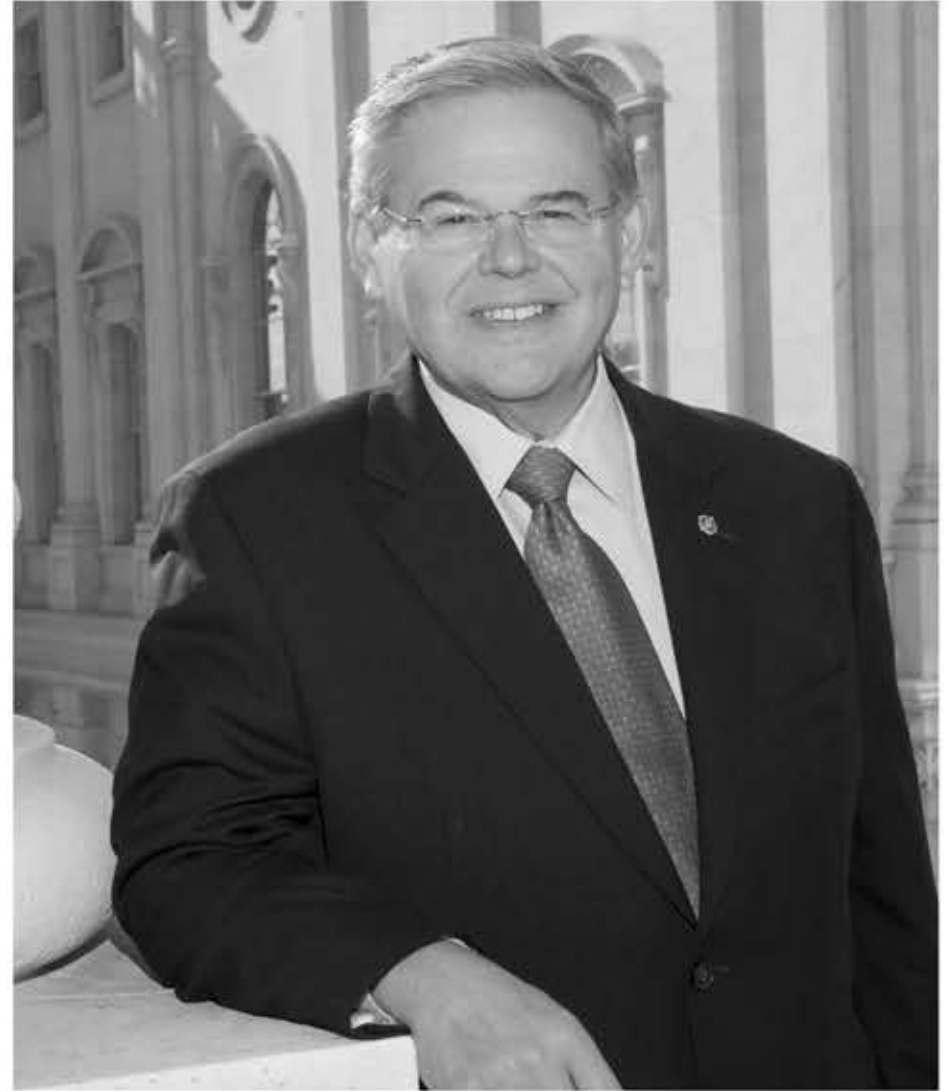
**ABIERTO TODOS LOS DIAS
Incluyendo Domingos y Festivos**

**201-868-6596 * 201-617-0489
201-590-9991 * 201-590-9992**

Aprueban resolución de Menéndez a favor de los Hispanos

A medida que el país empieza las celebraciones para el Mes de la Herencia Hispana, el senado de los Estados Unidos anoche aprobó una resolución del senador Bob Menéndez (D-NJ) reconociendo el trabajo, metas y logros de más de 470 Instituciones educativas sin fines de lucro en Servicio a los Hispanos (HSI, por sus siglas en inglés). La medida, apoyada por miembros de ambos partidos, declara la semana del 18 al 24 de septiembre del 2017 como la "Semana Nacional de las HSIs". Definidas como instituciones que ofrecen grados universitarios donde la matrícula total de hispanos constituye un mínimo del 25% de la matrícula total, las HSIs desempeñan un papel crítico en educar a los jóvenes hispanos y mejorar las comunidades en donde están ubicadas. Esta resolución reconoce los logros y metas de las HSIs en los Estados Unidos, las cuales representan el 13% de las universidades sin fines de lucro, pero aun así educan a más del 63% de los estudiantes Latinos en todo el país. Las instituciones HSI están localizadas en 18 estados y Puerto Rico con instituciones emergentes situadas en 33 estados más y en el Distrito de Columbia. "Como producto de una de estas Instituciones de Servicio a los Hispanos en mi estado de Nueva Jersey, me enorgullece volver a presentar esta resolución para continuar reconociendo la labor significativa que estas entidades hacen para los diversos cuerpos estudiantiles de nuestra nación y para la comunidad latina en general", dijo el Senador Menéndez. "Las HSIs no solo son imprescindibles para nuestro objetivo

de educar a la próxima generación de líderes estadounidenses, pero también son indispensables para nuestro esfuerzo de combatir la actual ola de sentimiento anti-latino en nuestro discurso público. Con más de 57 millones de personas, los latinos somos el grupo étnico más grande de este país. El éxito económico de la nación dependerá de una fuerza laboral hispana bien educada; y lo cierto es que está en nuestro mejor interés asegurar que todos los jóvenes latinos tengan acceso a la educación que necesitan para desatar la creatividad y la avidez que necesitan para llevar a esta nación a un mañana más brillante." "La Asociación Hispánica de Universidades (HACU) se une a las más de 470 Instituciones sin fines de lucro de Servicio a los Hispanos para celebrar la semana nacional de las HSI y sus muchos logros en la educación superior hispana. Nos complace que el Senado de los Estados Unidos haya aprobado la Res. 253 en reconocimiento a la importante función que desempeñan las HSIs para mejorar el acceso a la educación, Agradecemos a la oficina del Senador Menéndez por liderar nuevamente este esfuerzo en el Senado", agregó Antonio R. Flores, Presidente y CEO de HACU. Acompañando al Senador Menéndez como copatrocinadores, los Senadores: Michael Bennet (D-Colo.), Richard Blumenthal (D-Conn.), Cory Booker (D-N.J.), Bob Casey. (D-Pa.), Jon Cornyn (R-Texas), Cortez Masto (D-Nev.), Tammy Duckworth (D-Ill.), Dick Durbin (D-Ill.), Dianne Feinstein (D-Calif.), Martin Heinrich (D-N.M.), Dean Heller (R-Nev.), Tim Kaine (D-Va.), Bill Nelson (D-Fla.),



“Es mejor prevenir que tener que lamentar”

Robert J. Leon M.D.F.A.C.C.
Cardiovascular Diseases

Dr. Robert J. Leon M.D., F.A.C.C.

¡Chequee su Corazón!

PROCEDIMIENTO DE CARDIOLOGIA

En el Consultorio

- EKGs
- 24 Hour Holter Monitoring
- Arrhythmia Event Recording
- Echocardiograms
- Carotid Duplex Imaging
- Peripheral Vascular Imaging

En el Hospital

- Treadmill Stress Testing
- Stress Echocardiography
- Transesophageal Echocardiography
- Myocardial Perfusion Imaging
- Ultrafast CT Scanning
- CT Angiography
- Cardiac Catheterization/PTCA
- Cardiac Pacemakers
- ICD/Biventricular Pacing

ATIENDE EN LOS HOSPITALES

- Hackensack University Medical Center
- Hoboken University Medical Center

SERVICIOS Y CONSULTAS

- Preventive Cardiology Program
- Cardiac Risk Factor Modification
- Pre-operative Risk Assessment
- Management of Coronary Artery Disease
- Management of Arrhythmia
- Evaluation of Chest Pain
- Management of Hypertension
- Management of Hypercholesterolemia / Lipid Disorders

SE RECIBEN TODOS LOS SEGUROS

129 Washington St., Suite 401, Hoboken, NJ 07030
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 610-1578
Lunes, Martes y Jueves

4518 Bergenline Ave., Union City, NJ 07087
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 766-8503
Miércoles y Viernes

www.rjleonmd.com **HABLAMOS ESPAÑOL**

THE PEOPLE'S PHARMACY SHOPPE

La Farmacia de la Gente Hispana

HORARIO:
Lunes a Viernes 9 AM - 8 PM
Sábado 10 AM - 7 PM

Julio esta aquí para servirles como siempre!

Su perfumería "Cardos Beauty Center" es ahora THE PEOPLES PHARMACY La Farmacia de la Gente sirviendo a nuestra comunidad

- Perfumería, Cosméticos,
- Beauty Supplies
- Productos para el Hogar,
- Servicio a domicilio GRATIS.!

PERSONAL BILINGUE
Tel. 201.348.0810

4012 Bergenline Ave., Union City, NJ
Aceptamos la Mayoría de seguros médicos y Medicaid

Manténgase seguro tras el paso del huracán Irma

Los peligros relacionados con las inundaciones y los apagones eléctricos están latentes tras el paso de un huracán como Irma. En el camino de la sobrevivencia hacia la recuperación es crítico mantener los consejos de seguridad a continuación en mente.

1. **ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO (CO)**
El escape de los generadores portátiles o plantas eléctricas contiene el venenoso monóxido de carbono (CO), un gas mortal que no tiene olor ni color. NUNCA use un generador eléctrico dentro de su hogar o garaje. Los generadores eléctricos deben usarse solo en exteriores, a por lo menos 20 PIES de la casa y de cualquier ventana abierta o sistema de ventilación. JAMÁS use parrillas de carbón o estufas para acampar en INTERIORES. El CO de generadores portátiles, parrillas de carbón y estufas para acampar puede matar en cuestión de minutos. Las alarmas detectoras de monóxido de carbono pueden salvar vidas. Asegúrese de que las alarmas detectoras de CO en su hogar



funcionan bien.

2. **ELECTROCUCIÓN**
Aléjese de las líneas eléctricas derribadas. Pueden estar vivas y generar una descarga eléctrica letal. No opere ni manipule electrodomésticos que se encuentren o hayan estado bajo agua. Haga que un electricista calificado revise los electrodomésticos, interruptores eléctricos, tomacorrientes y cables antes de usarlos si se mojaron o estuvieron en agua estancada.

3. **INCENDIOS**
Las velas deben usarse con precaución extrema. Nunca deje velas encendidas sin supervisión. Las luces operadas con baterías, como las linternas, son una opción más segura.

4. **FUGAS DE GAS**
Si percibe olor a gas, no encienda ni apague las luces, ni use equipos eléctricos, teléfonos incluidos. Salga de inmediato de la vivienda. Después, llame al 911. Acerca de CPSC: La U.S. Consumer Product Safety Commission (Comisión para la Seguridad de los Productos del Consumidor de EE.UU., CPSC) está encargada de proteger al público contra riesgos irrazonables de lesión o muerte asociados al uso de miles de tipos de productos del consumidor bajo la jurisdicción de la institución. Muertes, lesiones y daños a la propiedad debido a incidentes con productos del consumidor le cuestan al país más de \$1 billón de dólares al año. La CPSC está comprometida con proteger a consumidores y familias contra productos que presenten un riesgo de incendio,



eléctrico, químico o mecánico. Los esfuerzos de la CPSC para asegurar que productos del consumidor --tales como juguetes, cunas, herramientas eléctricas, encendedores de cigarrillos y productos químicos del hogar -- sean seguros, contribuyeron a la disminución en el índice de muertes y lesiones vinculadas con productos del consumidor en los últimos 40 años. La ley federal prohíbe a cualquier persona vender productos sujetos a un retiro del mercado voluntario anunciado públicamente y llevado a cabo por el fabricante; o a un retiro obligatorio

ordenado por la Comisión.

Para reportar un producto peligroso o una lesión relacionada con un producto, visite www.SaferProducts.gov (en inglés) o llame a la línea de información de la CPSC al (800) 638-2772 o al teletipo (301) 595-7054 para discapacitados auditivos. Los consumidores pueden obtener información sobre noticias y retiros en www.SeguridadConsumidor.gov, vía Twitter en @SeguridadConsum o suscribiéndose para recibir los boletines electrónicos gratuitos de la CPSC.

ACE CITY PAINT

SERVICIOS



- Tarjeta de Crédito ACE
- Cortes de Madera a la orden
- Recomendación de contratistas
- Entrega Gratis
- Reparaciones de Cristales
- Club de Ferretería Auxiliar
- Se hacen llaves
- Emparejado de Pinturas - Computarizado
- Servicios de ordenes especiales
- Rentas Equipos Limpieza de Alfombras

**PINTE SU CASA CON
5 Galones de Pintura**

**Benjamin
Moore
Paints**

\$49.99

Horarios: Lunes a Viernes de 8:15am a 6:45pm
Sábados de 9am a 6pm

citypaint@acehardware.com

130 Washington St. - Hoboken, NJ (201) 659-0061



1 Main Office - Jersey City
2974 Kennedy Blvd. Jersey City, NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Kennedy & Cottage



2 Jersey City, 2nd Office
587 Summit Ave., Hudson City Savings Bldg, JC NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Summit & Cottage



3 Newark
One Gateway Center, Suite 2600 - 26th FL.,
Newark JC NJ 07102 - Tel.: 973-653-3945



4 Union City / North Bergen
Meetings In This Office By Appointment ONLY
418 Monastery Place, Union City, NJ 07087
Tel.: 201-420-0001



5 Paterson / Clifton
291 Crooks Ave., 2nd FL., Paterson, NJ 07503
Tel.: 973-653-3945



6 Ocean Twp. / Asbury Park
1500 Allaire Ave., Suite 103, Ocean, NJ 07503
Tel.: 732-660-6798



EL CAMPEÓN DE LOS HERIDOS

Cerca de usted!

Anise & Anise

LAW FIRM

Michael Anise especializado en lesiones personales e indemnizaciones por accidentes y caídas. Sus conocimientos legales junto a su tenacidad jurídica logran excelentes resultados para todos nuestros clientes

Llámenos: 201-420-0001

Adios al DACA, es el momento de una reforma migratoria

El Fiscal general del departamento de justicia Jeff Sessions el martes 05 de setiembre del 2017 a horas 11.03 aproximadamente desde Washington por encargo del presidente Donald Trump se encargó de Derogar o rescindir el programa Daca Programa de Acción Diferida DACA o Programa de Deportación diferida, que otorgaba un status legal renovable cada 2 años, permisos de trabajo temporal, licencia de conducir del estado, número de seguro social, servicio médico, identificación del estado entre otros beneficios cumpliendo así con una promesa de campaña del candidato, hoy presidente Donald Trump. El 15 de junio del 2012, el presidente Barack Obama con una acción ejecutiva, debido a la inacción del congreso, sustenta DACA el mismo que se fundamenta en la presión de las organizaciones comunitarias y la lucha de los propios jóvenes y sus padres. Y se venció el Programa de Acción Diferida DACA dejando decepción, frustración, tristeza, lagrimas, decenas de marchas de protesta, reportajes a una multitud de analistas, juristas y un sin número de suposiciones, en algunos lugares actos de desobediencia civil y un gran pánico y miedo entre sus beneficiarios debido a la pérdida de protección legal. Pero nada de esto debió sorprendernos, pues esta era una medida temporal, como colocar un curita para sanar a un enfermo de cáncer terminal; este es un gran problema pues el sistema de inmigración está roto o quebrado. Ante la incertidumbre de los sonadores de DACA frente a su Derogación por motivos jurídicos y constitucionales, Sara Sanders

Secretaria de Prensa de la Casa Blanca afirmó que no habrá deportaciones masivas y que no son prioridad de deportación dichos jóvenes. El expresidente Barack Obama respondió "Hoy la sombra de la deportación vuelve a planear sobre algunos de nuestros más brillantes jóvenes, ir tras de ellos es un error porque no han hecho nada malo es autodestructivo. Porque ellos generan negocios, proveen de personal a nuestros laboratorios, sirven en nuestro ejército y de otras muchas maneras contribuyen al país que amamos y es cruel " A lo que el presidente Donald Trump manifestó en conferencia de prensa " ...los llevo en mi corazón siento mucho amor por ellos la gente cree que son niños, pero en realidad son adultos jóvenes los amo, ahora el congreso puede ayudarlos de manera apropiada y es puedo decir que he hablado con legisladores que quieren hacer algo y hacerlo bien en realidad no tenemos opción tenemos que hacer algo y creo que saldrá; en el largo plazo es la solución correcta. Es el momento de una Reforma Migratoria Integral Comprensiva el Congreso tiene 06 meses para dar solución a lo que por décadas mantiene en estado de espera existen proyectos bipartidistas es decir elaborados por Demócratas y Republicanos y como dice Sara Sanders Secretaria de Prensa de la Casa Blanca " el presidente Trump espera que no sea solo un proyecto para soñadores, sino que incluya más temas " Algunos sostienen que el presidente realizo un ejercicio inconstitucional de su autoridad. Hoy es el momento esto no acaba aquí existe un plazo de 06 meses que se vence el 05 de



marzo para que el Congreso a través de un acuerdo entre el Senado y la Cámara de Representantes brinden una solución permanente debemos arribar a ella con un proyecto de Reforma Migratoria Integral Comprensiva no vamos solo por los 800,000 beneficiarios vamos por todo, el reelegido presidente de la Cámara de

Representantes Paul Ryan deberá someter a debate uno de los Proyectos Bipartidistas existentes y todos deberemos apoyarlos por los 11 millones aproximadamente de inmigrantes el momento es ahora. (Juan Carlos Valderrama amimaneranewyork@aol.com)

A-1 WATER STORE

PURIFIED & ALKALINE

DRINKING WATER

Visit us! | Visitenos!



ESTE ES EL PARKING DE A-1 WATER

FREE PARKING / PARQUEADERO GRATIS

PROMOCION ESPECIAL



Un cooler preusado y 2 nuevos botellones \$75 (incluido taxes)

4901 Broadway, Union City, NJ 07093
www.A1WATERSTORE.COM

201.583.1200
 201.583.9700

GET A FREE WASH TODAY!



TEXTO: Freewash2 to 31996
Y reciba una **LAVADA GRATIS**

TEXT: Freewash2 to 31996
& receive a **FREE WASH**

SUPERWASH LAUNDROMAT
WASH & FOLD DRY CLEANING

6722 Kennedy Blvd. West New York • 201-758-0800



B & K

Family Dental, LLC
TEL. 908.354.1500

• 707 Elizabeth Ave.,
Elizabeth NJ 07201 •

“Luzca una sonrisa PERFECTA”



- 🦷 Odontología Cosmética
Cosmetic Dentistry
- 🦷 Extracciones
Extractions
- 🦷 Tratamiento de Conductos
Root Canal
- 🦷 Coronas y Puentes
Crowns and Bridges
- 🦷 Tratamiento de Encias
Gum Treatment

TRATAMIENTOS SIN DOLOR

- Aceptamos la mayoría de Seguros y Medicaid
- Planes de Pago disponibles
 - Todos los niños son Bienvenidos!!!

SERVICIO DE EMERGENCIA

Senador Menendez en lios de faldas ante la justicia

A una semana de comenzar el juicio por soborno contra el Senador Bob Menéndez, el proceso llamó aún más la atención cuando, el martes 12 de septiembre, dos modelos y presuntas novias del doctor Salomon Melgen, un amigo del senador y acusado de darle prodigiosos regalos a cambio de favores gubernamentales, testificaron en la Corte Federal en Newark, Nueva Jersey.

Las mujeres fueron Rosiell Polanco y Svitlana Buchyk, que los registros de la corte identifican como una modelo dominicana y una modelo y actriz ucraniana, respectivamente. Menéndez no ha negado que ayudó a que las mujeres obtuvieran visas para llegar a los Estados Unidos, pero los abogados defensores afirman que no hubo nada impropio en ello. Los documentos de la corte dicen que Polanco es una modelo, pero en varios sitios web dominicanos, ella es identificada como una agente de bienes raíces.

Ella, sin embargo, tiene una serie de fotos como modelo, publicadas en Twitter y otros sitios web, aunque su página de Facebook ha sido eliminada. Y según su testimonio en la corte, ella vive actualmente en Raleigh, Carolina del Norte.

Los fiscales dicen que Menéndez ayudó a Polanco ya su hermana, Korall, entonces de 22 y 18 años, respectivamente, a obtener visas en el 2008, para visitar a Melgen en Estados Unidos. Sus solicitudes fueron denegadas al principio.

Polanco testificó que apeló a Melgen, quien le dijo que buscaría ayuda de Menéndez. Después de que el senador envió una carta e instruyó a los empleados a llamar a la Embajada de los Estados Unidos, las mujeres fueron re-entrevistadas y sus solicitudes visas fueron aprobadas, declaró Polanco.

Según la acusación contra Menéndez, la modelo dominicana le envió un correo electrónico a Melgen, incluido en la acusación, y donde supuestamente dice: "Hola mi amor, te escribo para recordarte que necesito que me envíes una copia de lo que la oficina del senador Bob Menéndez te envió, lo necesito para la embajada... Gracias. Un beso".

Polanco testificó que en su primera entrevista para la visa, el funcionario de la Embajada no revisó su documentación. Pero en la segunda entrevista, cuando eventualmente logró una aprobación, recibió una consideración más justa.

El equipo de defensa de Menéndez no ha negado que intervino a favor de la modelo,

pero sostiene que no hubo nada ilegal en sus acciones.

Según LinkedIn, la hermana de Polanco, Korall, vive en la República Dominicana, trabajando en marketing. Los fiscales nunca la han identificado como una novia de Melgen, sólo como una compañera de viaje de su hermana. Los fiscales alegan en los documentos de la corte que Buchyk, que vivía en España cuando obtuvo la visa, viajó a los Estados Unidos en el 2007 para ver a Melgen, y para una consulta para un procedimiento de cirugía plástica. Los investigadores dicen que Menéndez la ayudó a conseguir una visa, y cenó con ella y con el médico en Miami.

Pero en la corte, Buchyk fue hostil con los fiscales federales, diciendo que no sabía realmente por qué era parte del juicio, y que Melgen le había presentado al senador "de broma", como la persona que la ayudó obtener la visa para venir a los EE.UU.

"Nada tiene que ver con el senador", dijo. "Nada".

Según el New York Post, Buchyk, que según los reportes se llama "Lana Moyzuk", se mudó a los Estados Unidos, viviendo primero en Florida y ahora en Los Ángeles, donde trabaja como actriz y modelo.

En el momento en que el caso contra el senador estadounidense Robert Menendez finalmente termina, el drama podría terminar en 10 años. Han pasado cinco años desde que la noticia se supo de los viajes que nuestro senador llevaba a la República Dominicana en compañía de un oftalmólogo de Palm Beach tan rico que no tenía uno, sino dos aviones privados. En 1982, Bob Menendez fue el testigo estrella en el juicio de corrupción en el condado de hudson en el cual fue su mentor; ahora el senador es el que está a la defensiva.

La semana pasada el juicio de Menéndez y el Dr. Salomon Melgen en una acusación de 18 cargos finalmente comenzó en el Palacio de Justicia Federal en Newark. Por el momento, se espera que el caso dure hasta el Día de Acción de Gracias. Pero podría prolongarse aún más si los procedimientos del miércoles fueran una **i n d i c a c i ó n**.

Típico fue un cambio que ocurrió mientras el piloto de los aviones privados, Robert Nylund, estaba dando testimonio sobre sus interacciones con el senador. La fiscalía estaba tratando de establecer que Menéndez recibió tantos vuelos gratuitos en los aviones que la tripulación hizo provisiones especiales para él. Aquellos



que incluyeron su favorito agua embotellada, Evian, así como jugo de naranja y jugo de arándano. La fiscalía proporcionó a Nylund un correo electrónico que recibió del yerno de Melgen diciéndole cuándo comprar el refresco líquido favorito del senador. Se le pidió que leyera. "Compramos los jugos cuando sabemos que el senador se va", leyó Nylund. Pero no lo consiga si no está seguro, porque nadie lo beberá. Para no quedarse atrás en las bebidas, el abogado de defensa Menendez Abbe Lowell se metió en este intercambio sobre los hábitos de consumo del senador con el piloto: -¿Alguna vez tomó alcohol? No podría decirte lo.

Había un método para esta locura en ambos lados. La fiscalía está tratando de probar que todos esos vuelos fueron devolución por acciones que el senador tomó en nombre del doctor. La defensa está argumentando que los dos eran simplemente amigos. Para oír a Lowell decirlo, el enganche de un paseo en un jet ejecutivo es más o menos lo mismo que marcar en un Toyota en un viaje al mercado con su amigo. La fiscalía anotó algunos puntos comenzando con algunos vuelos que no estaban en el avión de Melgen, sino que fueron pagados por el **m é d i c o**. Uno de ellos fue un vuelo de primera clase de \$ 851,70 de Newark a Palm Beach en 2010 que salió de la cuenta de American Express del yerno de Melgen y el jefe de personal, Eduardo Rodríguez. La misma tarjeta de crédito también pagó \$ 8,036.82 para alquilar un jet privado para tomar Menendez de Palm Beach a Dulles Airport en un día en que el jet privado de Melgen estaba comprometido de otra manera. La fiscalía hizo hincapié en que Menéndez no estaba acompañado por Melgen en ese y otros vuelos. Nylund testificó que la primera etapa de muchos vuelos consistía en volar un avión vacío a Teterboro para recoger al senador y llevarlo a la República Dominicana. En caso de que los jurados no consiguieran el punto, el fiscal principal Peter Koski mostró fotos del interior del jet Challenger de 11 asientos de Melgen y le pidió al piloto explicar la cabina del "club ejecutivo" del avión a cualquier jurado que no pudiera verlo sus propios ojos cómo lujoso parecía. Los jurados parecían impresionados. La mayoría de los hombres del jurado llevaban pantalones vaqueros. Ninguno parecía que tomaron sus vuelos de Teterboro en lugar de Newark. Al principio del juicio, el juez William Walls

dijo a los abogados de ambas partes que no permitiría un "juicio sensacionalista". Eso no impidió que la acusación llamara como testigos el martes a dos amigas de Melgen que eran "de consideración considerable", como solía decir el gran H.L. Mencken. El propósito aparente era obtener el testimonio de la ucraniana Svitlana Buchyk y la dominicana Rosiell Polanco sobre los esfuerzos que el senador hizo para facilitar su camino hacia la obtención de visas para venir a Estados Unidos. Esas acusaciones parecen las más débiles en el arsenal del gobierno. Más tarde, ese día, un funcionario consular declaró que es una práctica común para los miembros del Congreso enviar cartas urgiendo la aprobación de visas a funcionarios del Departamento de Estado. Pero la impresión dejada en los jurados pudo haber sido más emocional que lógica. Cuando se trata de tabloides, el New York Post sacó su historia al día siguiente con fotos de Buchyk en bikini. La parte más fuerte del caso de la fiscalía aún no ha sido cubierta. Esa es la acusación de que Menéndez usó su oficina para ayudar a Melgen en un par de aventuras adversas. Uno de ellos era su hábito de sobrecargar Medicare. El médico fue condenado el verano pasado por defraudar a Medicare por 8,9 millones de dólares. Menéndez incurrió en interferencias con funcionarios federales para tratar de evitar esa **i n v e s t i g a c i ó n**. También intervino para ayudar a Melgen en sus esfuerzos por esconder un contrato de seguridad portuaria en la República Dominicana para una compañía que el médico poseía. Menéndez prevaleció sobre los funcionarios federales para impedir que los Estados Unidos enviaran equipos de detección gratuitos para que los dominicanos pudieran hacer su propia seguridad en el puerto.



Las diez mentiras que no deberías decirle a tu



Explicamos por qué mentirle a los médicos puede ser peligroso para nuestra salud. Los médicos tienen la molesta costumbre de hacernos un montón de preguntas, lo que nos incomoda y nos hace ser conscientes de nuestros hábitos. Así que les mentimos. Mucho. Aquí tienes 10 mentiras típicas que les contamos a nuestros médicos, y por qué aunque parezcan inocuas son peligrosas para nuestra salud.

(1) Sí, me estoy tomando los medicamentos tal y como usted me dijo. No, qué va. Vale que sea difícil tomar medicamentos de manera rutinaria. Y claro que es incómodo confesarle a tu médico de cabecera que no lo has hecho. Pero ahora no solo te estás saltando el tratamiento prescrito, además le has entregado a tu médico una dosis de información errónea que podría dar lugar a otros efectos adversos. "Necesito saber si el paciente se está tomando los medicamentos. Si no lo hace y asumo que el fármaco no está funcionando, puedo cambiarle la medicación a una segunda elección diferente", explica a Gizmodo el doctor David B. Agus, director del Instituto de Medicina Transformativa Lawrence J. Ellison. El médico también podría ajustar la dosis innecesariamente, ya que la dosis actual (la que en realidad no te estás tomando) no ha tenido el efecto deseado. "Sé honesto sobre los medicamentos que te estás tomando y los que no, y luego juntos podremos tomar las decisiones correctas" Aumentar la dosis viene con su propio conjunto de consecuencias, como un aumento del ritmo cardíaco, mareos y fatiga. Así que ahora estás minando tu salud de verdad, lo opuesto a lo que pretendías hacer cuando fuiste al médico en primer lugar. Muchas veces el médico sabrá que no estás tomando algunos medicamentos específicos si te presentas con la presión arterial elevada o los análisis de sangre indican que tienes el colesterol alto. En última instancia, sin embargo, todo depende de lo que le digas. "Sé honesto sobre los medicamentos que te estás tomando y los que no", dice Agus, "y luego juntos podremos tomar las decisiones

correctas".

(2) No, no estoy tomando ningún medicamento con receta ni suplementos. ¿Ah, sí? Esta "pequeña" omisión podría deteriorar seriamente tu salud. Como explica Agus, cuando sus pacientes no le cuentan todo lo que están tomando, él puede pasar por alto una potencial interacción o efecto secundario. La lista incluye medicamentos con receta, como anticoagulantes, antibióticos, antidepresivos y fármacos para el corazón, así como los suplementos y medicamentos de venta libre, como aspirinas, minerales, aminoácidos, productos botánicos y vitaminas. "Los suplementos son medicamentos y deben ser tratados como tal", dice Agus. "Deberían estar listados en el registro de medicamentos de un paciente". La naturaleza de las reacciones entre drogas dependen de la mezcla particular y la fisiología única del paciente, pero algunos medicamentos tienen mayores consecuencias que otros. "Pueden ser analgésicos, benzodiazepinas, etcétera", explica a Gizmodo la doctora Gail Saltz, profesora asociada de psiquiatría en la facultad de medicina Weill Cornell del Hospital Presbiteriano de Nueva York. Saltz cree que es inapropiado mentir a tu médico sobre los medicamentos que estás tomando o han sido prescritos por otro médico. "Estos medicamentos interactúan con otros y pueden tener un efecto aditivo, que puede ser peligroso". Las interacciones entre fármacos podrían provocar una caída peligrosa de la presión arterial, un latido rápido e irregular del corazón, una acumulación de toxinas que dañan el hígado y síntomas menos graves como náuseas, dolor de estómago y dolor de cabeza. Según Saltz, los pacientes pueden mentir porque quieren más de estos medicamentos o porque se sientan avergonzados. También pueden dejar de informar a su médico de que están tomando antidepresivos porque se sientan incómodos al compartir información sobre el tratamiento psiquiátrico de otro médico, o porque creen que no es importante. "Las interacciones entre fármacos hacen que sea importante no

mentirle a tu médico", dice Saltz. "También es importante conocer si existe un diagnóstico de depresión o ansiedad, porque algunos medicamentos pueden, como efecto secundario, causar depresión o ansiedad; en particular en alguien que ya ha experimentado estos trastornos".

(3) No he comido ni bebido nada antes de la operación

El paciente llega para la operación y los anesthesiólogos preguntan: "¿cuándo fue la última vez que comió o bebió algo?". El paciente responde "no he tomado nada en todo el día". Puede sonar como una mentirijilla inofensiva, pero según M. Fahad Khan, profesor asistente de anestesiología del centro médico Langone en la Universidad de Nueva York, podría resultar en un desastre. "Es muy importante que los pacientes sean honestos acerca de la última ingesta oral de alimentos o bebidas, ya que puede tener consecuencias significativas en lo relacionado a su plan de anestesia", explica a Gizmodo. "Se asume que los pacientes que se presentan a una cirugía electiva tienen un estómago vacío, ya que se les instruye que así sea". El problema es que, cuando un paciente ha sido puesto a dormir con anestesia, su esfínter esofágico inferior (la válvula que conecta el esófago con el estómago) se relaja. Durante este período de relajación, dice Khan, el contenido del estómago puede regurgitar peligrosamente hacia arriba hasta la boca, y serpentear por el camino en la tráquea del paciente hacia los pulmones. Una vez en los pulmones, este material ácido regurgitado puede causar inflamación y conducir al desarrollo de una neumonía. "Mentir a tu anesthesiólogo sobre la última vez que comiste algo antes de la operación puede tener consecuencias devastadoras y, en el peor de los casos, podría acabar contigo en la UCI", añade.

(4) La verdad es que no bebo mucho alcohol

Entono el mea culpa con esta. La doctora Harriet Hall, editora de Science Based Medicine, dice que nuestra incapacidad para decir la verdad sobre el consumo de alcohol es contraproducente. "Subestimar la cantidad de alcohol que consumimos

solo consigue retrasar el diagnóstico y el tratamiento", explica a Gizmodo. Los expertos en salud aseguran que no debes beber más de dos o tres copas al día (10-15 por semana), aunque esté bien que disfrutes de las ocasiones especiales. Los problemas de salud pueden surgir cuando se superan estos límites: presión arterial elevada, análisis de sangre con resultados anormales y problemas digestivos. Así que, si le mientes a tu médico sobre tu consumo de alcohol y presentas alguno de estos síntomas, estarás despistándole. Es más, el alcohol es como cualquier otra droga: puede influir en la eficacia de los medicamentos que estás tomando. Tu médico necesita saberlo. "En serio, la gente no debería preocuparse de ser juzgada por sus médicos. Un montón de médicos beben más alcohol del que deberían" Para aquellos que tienen un problema más grave con el alcohol, este tipo de mentiras podría matarles, dice el doctor David Juurlink del centro de ciencias de la salud Sunnybrook de Toronto. "Me refiero específicamente a los pacientes que están ingresados en el hospital y que desarrollan un síndrome de abstinencia al alcohol", explica a Gizmodo. "Es un trastorno potencialmente letal, y a veces difícil de diagnosticar". En un hospital, si los médicos son informados del historial del paciente con el alcohol sabrán detectar un síndrome de abstinencia y tratarlo en consecuencia. Pero si son engañados y el paciente entra en abstinencia, a menudo los médicos buscarán otros trastornos que puedan causar resultados similares (por ejemplo, fiebre, agitación, confusión, etc.), y renunciarán a un tratamiento contra el síndrome de abstinencia que podría salvar una vida. "En serio, la gente no debería preocuparse de ser juzgada por sus médicos", dice Juurlink. "Un montón de médicos beben más alcohol del que deberían".

(5) ¿Fumador, yo? Qué va

Alrededor del 13 por ciento de los fumadores mantienen el hábito en secreto ante sus médicos. Eso significa que, solo en Estados Unidos, cerca de seis millones de fumadores retienen esta información importante en la consulta. "Cuando pregunto si son fumadores a menudo dicen que son exfumadores", comenta Dave Hepburn, médico de cabecera de Victoria, Columbia Británica. "Cuando pregunto hace cuánto tiempo, algunos admiten que cinco días o así". No hace falta aclarar que eso no los convierte en exfumadores, sobre todo si esas personas han fumado regularmente durante años. La gente tiene miedo de decirle a su médico la verdad sobre su consumo de cigarrillos por el estigma social que rodea a esta práctica, y porque no quieren admitir para sí mismos que tienen un hábito perjudicial para la salud. Es más, los pacientes pueden ocultar este hábito a sus familias (que a menudo comparten médico de cabecera) o a sus jefes. Sin embargo, es importante decir la verdad. Si tu médico sabe que fumas puede recomendar nuevas pruebas y asignar una planificación más estricta de los chequeos para tratar a tiempo enfermedades relacionadas con el tabaco, como el cáncer, la EPOC (enfermedad pulmonar obstructiva crónica) y enfermedades del corazón. Es también importante recordar que tu médico te puede ayudar a dejar el hábito antes de que sea demasiado tarde. "Fumar es uno de los cambios de estilo de vida más importantes que se pueden hacer

medico porque puede perjudicar su salud

(6) Ah, no, yo no tomo drogas

Teniendo en cuenta que la mayoría de las drogas de uso recreativo son ilegales, obviamente nos sentimos incómodos al compartir estos hábitos con nuestros médicos. El doctor Ramin Manshadi, profesor clínico asociado en la Universidad de California Davis, siente que la gran mayoría de las personas que toman drogas mienten a sus médicos sobre el tema. La verdad aparecerá a menudo en la orina. No obstante, ocultar qué tipo de drogas estamos tomando, en especial si son drogas duras, podría obstaculizar seriamente la capacidad de un médico para diagnosticar nuestro estado de salud. La marihuana, una droga de uso recreativo cada vez más aceptada social y legalmente, puede interferir con otros medicamentos como antidepresivos, aspirinas, anticoagulantes (por ejemplo, warfarina y heparina), antiagregantes plaquetarios y medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (por ejemplo, el ibuprofeno). También puede afectar a los niveles de azúcar en sangre y causar una presión arterial baja. "Ocultar qué tipo de drogas estamos tomando, en especial si son drogas duras, podría obstaculizar seriamente la capacidad de un médico para diagnosticar nuestro estado de salud" Es importante destacar que si te llevan al hospital por alguna razón relacionada con las drogas, o si estás colocado cuando ocurre una emergencia, debes informar al médico o a los sanitarios de emergencias cuanto antes para que sepan exactamente cómo tratarlo y te libres de algo potencialmente peor que un "mal viaje". "Es muy importante revelar tu consumo de drogas a los médicos, especialmente si estás teniendo un infarto", dice Manshadi. "Si un paciente tiene un ataque al corazón y ha consumido cocaína, por ejemplo, entonces no podemos darle algunos medicamentos beneficiosos que normalmente se dan a los pacientes de ataques al corazón" porque la combinación de estos "puede causar el empeoramiento del ataque cardíaco y posiblemente la muerte".

(7) Hago ejercicio a diario y llevo una dieta saludable

"Si tu colesterol está alto, tu glucosa en sangre está alta y tu presión arterial está alta, no digas que estás pasando por un mal momento cuando en realidad llevas así más tiempo del que puedes recordar", dice David Jenkins, profesor de Ciencias de la Nutrición y Medicina de la Universidad de Toronto. "Necesitas ayuda. Es necesario un cambio en tu estilo de vida. Y si eso no es suficiente, entonces necesitarás un cambio en tu medicación". El doctor Mullen cree que demasiados pacientes intentan sonar perfectos ante sus médicos, pero mentir sobre el ejercicio físico en particular solo perjudica a los propios pacientes. "Todos sabemos que la diabetes y las enfermedades del corazón son los principales problemas de los países desarrollados", explica a Gizmodo. "El ejercicio y la dieta son los mejores métodos para vencer estas enfermedades, así que ¡no mientas sobre ese tema! Pasar por alto la importancia de la nutrición y el ejercicio es un gran problema. Sé honesto para obtener algunos consejos útiles de tu médico".

(8) En realidad no tomo tantos analgésicos. Un paciente podría informar a su médico de que solo toma 1 o 2 tabletas de paracetamol de vez en cuando cuando en realidad se está tomando dos comprimidos cada cuatro horas durante el día, siete días a



la semana. Como explica el Dr. Khan, la intoxicación por paracetamol es real y puede ser mortal. "Los médicos necesitan tener un registro exacto de la cantidad de analgésicos que un paciente toma realmente a fin de prescribirles un plan saludable para el dolor", explica. "Los distintos medicamentos para el dolor (como Percocet, Vicodin, Norco, Ultracet) son píldoras combinadas que incluyen un fuerte opiáceo que actúa junto con el paracetamol". Khan dice que el hígado del paciente no sabe de dónde sale todo ese paracetamol, ni le importa. Tan solo trata de encontrar la manera de metabolizar esa copiosa cantidad de medicina de forma segura y eficaz. "Las directrices más recientes sobre el uso del paracetamol proponen no más de 4.000 mg (algunos incluso citan 3.000 mg) como límite diario máximo de ingesta permitida", comenta Khan. "Así que si un médico trabaja bajo el supuesto de que el paciente solo toma una pequeña cantidad de analgésicos por su cuenta, puede prescribirle sin saberlo un medicamento para el dolor que también contenga paracetamol, lo que pondrá al paciente en riesgo de desarrollar una

insuficiencia hepática".

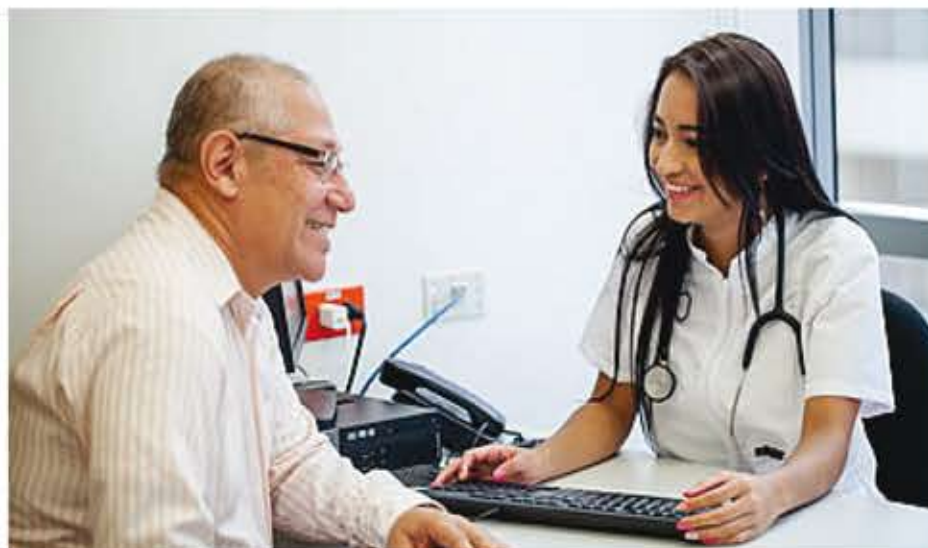
(9) No me duele

Algunos de nosotros vamos a la consulta y restamos importancia a nuestros síntomas con la esperanza de que el médico no encuentre nada malo, de modo que alimentamos nuestro ego en lo que respecta a la cantidad de dolor que podemos soportar. Esto es obviamente perjudicial. A modo de ejemplo, el doctor Manshadi señala a los pacientes que han tenido stents implantados para tratar las obstrucciones en las arterias. "Ellos minimizan sus síntomas porque no quieren acabar teniendo otro stent", explica. "Esto es peligroso: cuanto antes nos encontramos con que hay problemas, mejor será el resultado". Por otro lado, Manshadi cree que hay pacientes que tienen dificultades financieras y restan importancia a sus síntomas para no pagar gastos deducibles o de copago. "Esto también es peligroso", dice. "El consejo es decir siempre la verdad a tu médico. En la medida de lo legalmente posible, doy un descuento a los pacientes que no pueden permitirse el lujo de pagar, o los remito a las clínicas gratuitas. La salud es lo

primero". El doctor Mullen también dice que hay pacientes que entran a su consulta y minimizan la cantidad de dolor y molestia que están sintiendo, guardando silencio sobre el cuello, el hombro o el dolor de espalda. "Por desgracia, estas zonas dolorosas pueden ser más problemáticas de lo que se cree", comenta. "Muchas enfermedades sistémicas refieren dolor a otras áreas (es decir, dolor referido), pero que no sea un dolor referido no quiere decir que no sea grave. El dolor habitual en las articulaciones debe ser tratado cuanto antes a través de un fisioterapeuta, ya que puede aumentar el riesgo de degeneración de la articulación y de tener que reemplazarla más adelante".

(10) Sí, doctor, he entendido todo lo que me ha dicho

La doctora Hall señala a Gizmodo que entre el 40 y el 80% de la información proporcionada por los médicos se olvida de inmediato, y buena parte de lo que se recuerda es erróneo. "Pídele al médico que te proporcione la información por escrito, léelo con detenimiento en el hogar y prepara tus preguntas para la próxima visita", recomienda Hall. Nuestra capacidad para entender y recordar las instrucciones y advertencias del médico es fundamental para poder curarnos y mantener un buen estado de salud. Cuando no comprendemos algo que dice el médico, podemos no tomar nuestros medicamentos correctamente. O podemos caer en hábitos peligrosos si no entendemos las implicaciones de una contusión cerebral o una radiografía. Tenemos que dejar de fingir y asentir con la cabeza cuando nuestros médicos empiezan a hablar en su jerga. Como pacientes, somos la parte no experta de la conversación, así que tendremos que dejar nuestros egos al otro lado de la puerta. Está bien que le pidas a tu médico que te aclare algo. Recuerda que ese es su trabajo y, al igual que tú, solo quiere mejorar tu salud.






Holy Name Medical Center

718 Teaneck Road,
Teaneck, NJ 07666
Tel: (201) 833-3000

La Culebrilla: ¿Tienes ampollas, sarpullido y ardor?

Otro problema derivado del virus varicela zóster. De acuerdo con los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC), el herpes zóster oftálmico (HZO), es provocado por el mismo virus que provoca la varicela y la culebrilla y afecta la piel que rodea al ojo y al ojo en sí.

¿Se puede contagiar el shingles o el HZO a otras personas?

No, pero puedes contagiarles varicela si aún no la han tenido o si no se han aplicado la vacuna contra esta enfermedad. El virus varicela zóster vive en las ampollas de la culebrilla y del HZO, por lo que el virus puede propagarse hasta que las ampollas sanen por completo.

Evita acercarte si es necesario

Si tienes ampollas que aún no tienen costras, debes mantenerte alejado de cualquier persona que nunca haya tenido varicela, de los bebés menores de 12 meses, de las mujeres embarazadas y de los pacientes muy enfermos que tienen cáncer o VIH/Sida. Si vives con niños que no han tenido esta enfermedad es posible que deban ser vacunados.

¿Quiénes pueden tener shingles?

Después de tener varicela (por lo general, durante la infancia), el virus que la provoca permanece inactivo en el cuerpo dentro de determinadas células nerviosas. A medida que se envejece, o si se debilita el sistema inmunitario, el virus podría escapar de las células nerviosas y provocar esta enfermedad.

¿Quiénes tienen mayor probabilidad de tener esta enfermedad?

La mayoría de las personas que tienen culebrilla son mayores de 50 años o tienen un sistema inmunitario débil. Por ejemplo, es posible que tengan este padecimiento si se tiene cáncer, se toman medicamentos que debilitan el sistema inmunitario o se tiene VIH.

¿Cuáles son los síntomas de la culebrilla?

Por lo general, este virus provoca un sarpullido doloroso con ampollas. A veces, el dolor empieza algunos días antes de que aparezca el sarpullido. Es posible que presentes fiebre, escalofríos, náuseas, diarrea y dificultad para orinar.

■ Hay aparición de protuberancias rojas

El sarpullido generalmente comienza con este síntoma. En pocos días, estas protuberancias se convierten en ampollas llenas de líquido. Es posible que sientas un dolor lacerante o ardor en el tronco del cuerpo, alrededor de la espalda y del pecho.

■ Formación de costras

Éstas se forman por las ampollas y luego se desprenden alrededor de una semana. Es posible que notes cambios en el color de la piel cuando esto suceda. En los casos más graves de culebrilla, estos cambios de color son permanentes.

■ Malestares intensos

A pesar de que el sarpullido provocado por la culebrilla mejora o desaparece en algunas semanas, el dolor puede prolongarse. Esta afección se conoce como neuralgia posherpética.



Evitando molestias

Es factible que tu médico te recete un medicamento con corticosteroides, esto con la finalidad de reducir el dolor y la hinchazón, aunque también disminuirá el riesgo de desarrollar neuralgia posherpética.

El virus debe ser tratado con un medicamento antiviral para reducir la gravedad y la duración de los síntomas. Es común que se recete el aciclovir, el famciclovir o el valaciclovir. Para esto, tu médico te recomendará tomarlos en los primeros 3 días después del sarpullido para obtener mayor efectividad.

¿Qué puedo hacer con el dolor?

Para ayudar a reducirlo, puedes tomar un analgésico de venta libre, como acetaminofén (una marca: Tylenol) o ibuprofeno (dos marcas: Motrin, Advil).

¿Qué hago con la picazón?

Los CDC sugieren una loción recetada para aliviar la comezón (dos marcas: Benadryl, Caladryl) sobre las ampollas, éstas podrían reducir el dolor y la irritación



Tratamiento

Si crees que podrías tener este padecimiento, consulta a tu médico de inmediato. El tratamiento temprano con medicamentos antivirales (por lo general, en forma de píldora) pueden reducir el dolor y la duración de los síntomas. También es posible que te receten corticosteroides (en forma de gotas para ojos) para aliviar la inflamación.

¿Existe una vacuna contra la culebrilla?

Se recomienda para los adultos de 60 años o más.

Ésta puede prevenir la enfermedad, pero no puede tratarla cuando está activa, así como tampoco a la neuralgia posherpética.



Dr Gilberto Gastell, MD & Dr Alex Hesquijarosa, MD
408 37th Street, Union City, NJ - (201) 864-4477

Dr Mario E. Pelletier, MD - (201) 869-6868
6003 Monroe Place, West New York, NJ

Holy Name Medical Center

Presenta

Tu Salud Primero

Presentador: Dr. Gilberto Gastell

Veá por Cablevisión y Comcast el programa familiar "Tu Salud Primero", patrocinado por Holy Name Medical Center, donde podrás aprender de la mano de los expertos en salud, acerca de las principales enfermedades avances en salud y consejos para vivir en plenitud

La Culebrilla: Tiene ampollas, sarpullido y ardor

Cablevision - BAYONNE - Canal 19

Bayonne

BERGEN COUNTY - Canal 77

Bergenfield, Closter, Cresskill, Demarest, Dumont, Emerson, Fair Lawn, Harrington Park, Haworth, Hillsdale, New Milford, Northvale, Norwood, Old Tappan, Oradell, Paramus, Rivervale, Rockleigh, Saddle River, Tenafly, Woodcliff Lake

CLIFTON - Canal 75

Clifton, Elmwood Park, Garfield, Hasbrouck Heights, Lodi, Nutley, Passaic, Saddle Brook, Woodridge

ELIZABETH - Canal 18

Elizabeth

HUDSON COUNTY - Canal 19

Hoboken, North Bergen, Union City, Weehawken, West New York

NEWARK - Canal 19

Newark, South Orange

PATERSON - Canal 75

Paterson

TEANECK - Canal 77

Teaneck, Bogota, Hackensack, Maywood, River Edge, Rochelle Park, South Hackensack

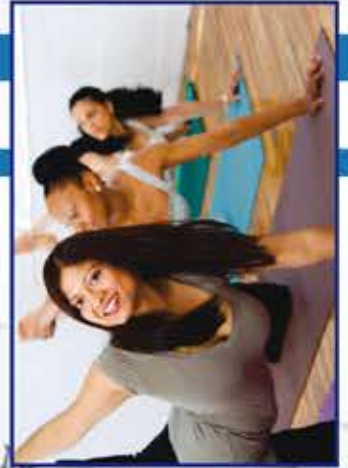
Viernes 15 de Septiembre - 9:00 PM

Domingo 17 de Septiembre - 7:30 PM

Comcast - Canal 51

Martes 19 de Septiembre - 9:30 PM

Miércoles 20 de Septiembre - 9:30 PM





**APRENDA A PREPARAR
SUS TAXES COMO UN
PROFESIONAL
SEA SU PROPIO JEFE!**



**TENEMOS MAS DE 20 AÑOS
DE EXPERIENCIA**



**SOMOS UNA ENTIDAD
ACREDITADA POR EL
IRS**

- Las Clases Incluyen:
- *Curso de Impuestos en Español*
 - *Acceso en línea 24 horas
 - *Incluye Software de Impuestos Gratis
 - *Videos explicativos
 - *Software para practicar & preparar impuestos
 - *Certificado de Culminación

**LE GUIAMOS PARA OBTENER SU NÚMERO
DE PREPARADOR E INICIAR SU NEGOCIO**

OBITUARIO



El 7 de Septiembre, 2017 falleció

Luis Eduardo Flórez Cano
en Sarasota, Florida, Estados Unidos.

Excelente esposo, devoto padre de familia e inigualable amigo. Su esposa, Flor María Flórez y sus hijos Carlos Augusto, María Cristina, Luis Ricardo y Javier Eduardo Flórez, invitan orar por su descanso eterno, celebrando una vida Hermosa, llena de retos, logros, e incontables bendiciones. Descanse en paz

El periodico El Cambio y la familia Camacho Moreno
INVITAN

A una misa solemne, por el descanso eterno de Luis Eduardo Florez el sabado 16 de Septiembre del 2017, a las 7:00 p.m. en la Iglesia Nuestra Señora de Liberia 5809 Washington Street West New York, New Jersey



NORTH BERGEN

IPREGUNTE POR ANNETTE
LA DOMINICANA DE NORTH BERGENI

LLAMANOS HOY!

201-293-2285

7805 BERGENLINE AVE, NORTH BERGEN, NJ 07047

Tutoring for all Subjects
Tutoria - todas la asignaturas
Desde Pre K / High School / College
Language Arts / Reading and Writing
Science / Social Studies
Math -(Singapore Method)
Social Studies

Todas nuestras clases son Bilingue (Eng/Spa)
Todos nuestros horario son flexibles
Localidad conveniente
Transportacion accesible

Clases de
Ingles (privadas o semi privada)
Computacion (basico / avanzado) Excel / Word/
Power Point / INTERNET / REDES SOCIALES
Facebook / Twitter / Instagram
GED (Eng / Spa)
Quickbook (contabilidad)
(TAXES)

Nuevos Programas—Amadeus—Para Agencia de Viaje
Hoteleria y Turismo

CLASES DE CIUDADANIA

5810 Bergenline Ave 2nd floor # 3
West NY NJ 07093
201 766 2116
cebicentroeducacionbi@gmail.com

CEBI



A World of Opportunities

Matricula
Y
Evaluacion
Gratis

Estudie Enfermería RN

**Programa Universitario
por Internet Totalmente en
Español con 2 Sesiones
Presenciales en Puerto Rico**

Complete su RN en sólo 2
Años Acreditado.
Pregunta por nuestro programa
especial para Medicos graduados
en el extranjero



¡MEJORE SU FUTURO!

Ayuda financiera si califica,
Becas del Gobierno

Llamando al:

347-661-5382

Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea
EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO



INMIGRACIÓN

**ABOGADA
INGRID ECHEVERRIA**



- Bancarrota
- Leyes de Familia/Divorcio
- Defensa de Ejecución de Hipoteca
- Foreclosure Defence
- Inmigración/Defensa de Deportación
- Propietario/Inquilino
- Corte Municipales Estatales y Federales

TENEMOS CITAS EN LAS TARDES
Lunes - Sábado 9:00am. - 7:00pm

201-295-8999

8419 Bergenline Avenue, North Bergen NJ 07047
10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801

www.echeverrialaw.com

Pricing Lab - 201-305-0404

TOTAL CARE

of Union City

**LESIONES DE TRABAJO EN NY?
PROGRAME YA SU CITA!
ATENDEMOS LOS SABADOS**




Que es la terapia IDD?
La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora.

Buscanos en Youtube y mira Nuestras Interesantes Notas: CAMBIO Doctor Pace

Tambien veanos en TU COMUNIDAD Canal 19 Cablevision
Domingos a las 7:00 pm; miercoles a las 9:30 pm; viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm.
En el Canal 51 Comcast los miercoles a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm.

Detenga el Dolor Ahora!

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

ACCIDENTES DE CARRO (LESIONES del CUELLO (Whiplash). Le damos tratamiento. Sabia que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?

TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado
- Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

Basilio Pace D.C.
Quiropráctico - IDD Rehabilitación

Dr. Mary Ann Benigno
Médico Especialista

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087

www.totalcarerehab.com

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

CALL US TODAY
(908) 355-0300

HABLAMOS ESPANOL

New Patient Special

*ORAL CANCER SCREENING
*COMPREHENSIVE ORAL EXAM
*PERIODONTAL EVALUATION.
*REGULAR CLEANING.
*X-RAYS.
*PERSONALIZE CONSULTATION.

a value of \$328⁰⁰
for only
\$185⁰⁰

- Orthodontic Treatment
- Oral Cancer Screening
- Crowns & Bridges
- White Restorations
- Endodontic Treatment
- Inlays / Onlays
- Implants
- Bad Breath Treatment
- Teeth Whitening
- Gum Disease Treatment
- Complete & Partial Dentures



Elite Smile

324 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208
www.elitesmile.com




CareCredit Patient Payment Plans
obtenga una línea de crédito instantánea, sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

♦Obtenga un Par de Gafas con Lentes Progresivos. Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$149⁰⁰**

♦Lentes y Marcos Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$65⁰⁰**

♦Especial a Cuba Lentes y Marcos Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$59⁰⁰**




Aceptamos la mayoría de seguros médicos y CareCredit Patient Payment Plan.

Horario:

Lunes	Martes a Jueves	Viernes	Sabado	Domingo
10 AM a 5 PM	10 AM a 6PM	10 AM a 7PM	11 AM a 5PM	Cerrado

201-974-2600 5202 Bergenline Ave.,
FAX: 201-974-2999 West New York, NJ 07093
www.internationaloptical.net

Abierto
7 Días

UNISEX HAIR SALON

Garibaldi

5201 Palisade Ave., West New York, NJ

Lunes a sábado 9 a.m. a 9 p.m. * Domingo 9 a.m. a 7 p.m

DAMAS

- Desrizado dominicano
- Relaxer - Alizado
- Corte de cabello
- Waxing - Depilación
- Color - Tinte
- Highlights - Rayitos
- Permanente
- Blowdry - Cepillado
- Make up - Maquillaje
- Manicure - Pedicure

CABALLEROS

- Fades
- Brooks
- Corte con tijera
- Corte regular
- Flat tops
- Mohawk
- Shape - ups



Peinados especiales para Bodas, Cumpleaños, Bautizos, Baby Shower.

-Alizado Japones
-Tratamiento capilar
de Keratina By Coppola

Get Straight...
Get Smooth...
Get Sexy

Keratin Complex
hair therapy
by COPPOLA



PRECIOS
ESPECIALES
CORTES A
SU GUSTO

15 Anderson Ave., Fairview, NJ 07022 Tel. 201-943-1943
203 Anderson Avenue, Fairview, NJ 07022 Tel. 201-943-1927 **NUEVO SALON**
5201 Palisade Ave., West New York, NJ 07093 Tel. 201-863-5858



Latin Spirit

Esquina del 4329 BERGENLINE Ave, 2do Piso
(Arriba del restaurante Noches de Colombia de la Calle 44)
UNION CITY, NJ.



travel

Tambien llamenos al 201-863-3887

EXCURSION Nueva York a Washington

Viaja A Washington DC, tenemos excursiones de un DIA, y salimos TODOS los dias del ang de Manhattan Grand Central Station a las 7:00am * Incluye entrada al museo de cera Madame Tussauds * Gira turistica por Washington Dc * Ticket del Autobus incluido

POR Solo
\$155.00

Pregunta por nuestras excursiones a las Cataratas del Niagara SALIDAS todo el año. Y Si quieres Mar, sol, diversion y noches inolvidables COTIZA Y PREGUNTA por nuestros paquetes TODO INCLUIDO a precios increíbles

WALT DISNEY World
TRASLADOS + TIQUETES AEREOS + HOTEL

5 días - 4 noches.

Incluye, acomodación en el Hotel Cirio, Remado o La Quinta los
desayuno continental,
traslados aeropuerto-hotel-aeropuerto,
visitas ilimitadas a
Sea World, Busch Gardens y Aquatica.

PARA SERVIRLE A LA COMUNIDAD HISPANA
MEXICO, CENTRO AMERICA, SUR AMERICA Y EL CARIBE

201-624-1910

VIAJE A:	UNA VIA	IDA/VULETA	VIAJE A:	UNA VIA	IDA/VULETA	VIAJE A:	UNA VIA	IDA/VULETA
ECUADOR	\$ 395.00	\$ 440.00	PANAMA	\$ 195.00	\$ 295.00	GUATEMALA	\$ 195.00	\$ 330.00
COLOMBIA	\$ 315.00	\$ 350.00	CARACAS	\$ 485.00	\$ 535.00	MANAGUA	\$ 295.00	\$ 475.00
SAN SALVADOR	\$ 295.00	\$ 395.00	BRAZIL	\$ 310.00	\$ 495.00	PARAGUAY	\$ 595.00	\$ 620.00
PERU	\$ 320.00	\$ 440.00	ARGENTINA	\$ 530.00	\$ 620.00	COSTA RICA	\$ 195.00	\$ 295.00
CHILE	\$ 555.00	\$ 620.00	URUGUAY	\$ 530.00	\$ 620.00	REP.DOMINICANA	\$ 250.00	\$ 330.00
MEXICO	\$ 195.00	\$ 310.00	HONDURAS	\$ 195.00	\$ 295.00	SAN JUAN	\$ 195.00	\$ 295.00

United Airlines

Copa Airlines

AA

DELTA

Avianca

LAN

TAM

TACA

NO pague ALTOS precios, nosotros SI le AHORRAMOS su dinero
Escribanos y confirmaremos sus espacios • E-mail: lstravel@aol.com

RESTRICCIONES APLICAN. NO ESTAN INCLUIDOS LOS IMPUESTOS Y CARGOS. VIAJE CON LATIN SPIRIT TRAVEL & TOURS, Inc.

NK KIDS DAY CARE CENTER



565 SUMMIT AVENUE
JERSEY CITY NJ 07306
TELEFONO 201 798 50 17



A UN BLOQUE DE JOURNAL SQUARE



MATRICULE A SU NIÑO O NIÑA CON NUESTRO Especial SEMANA PART TIME - LICENCIADO POR EL ESTADO MAESTRAS CERTIFICADAS LLAME PARA MAS INFORMACIÓN Y PEDIR UNA APLICACION DE MATRICULA

7:00 am a 6:00 pm
Aceptamos el programa del Urban League

ESPECIAL
Solamente
\$95 a la semana
TODAS LAS EDADES

TENEMOS ESPACIOS PARA LAS SIGUIENTES EDADES DESDE RECEN NACIDOS HASTA LOS 13 AÑOS

Cuidar de tu familia es vivir la vida bien



Comunícate conmigo para saber más sobre cómo asegurar el futuro financiero de tu familia.



Newton Pena
Agent, New York Life Insurance Company
250 Petrie Avenue
Saddle Brook, NJ 07663
973-356-4190
npena@fl.newyorklife.com

Newton Pena is a licensed insurance agent for New York Life Insurance Company. He is not a financial advisor. Please contact your insurance agent for more information. Newton Pena is not a financial advisor. Please contact your insurance agent for more information.

© 2017 New York Life Insurance Company. All rights reserved.

Seguros. Planificación. Retiro.

Be good at life.



Actualmente estamos buscando personal para las siguientes posiciones:

- **Trabajadores de Almacén**
- **Ayudantes de Chofer**
- **Ebanistas Fabricantes de Muebles (Tiempo Completo)**

Tiempos de Dia y Noche

Se requiere la capacidad de levantar hasta 75 lbs para todas las posiciones.

Debe aplicar en persona en:

Party Rental Ltd.

275 North St

Teterboro, NJ 07608

201-727-4760



Superamos las expectativas del Cliente a traves de un servicio de excelencia!

RENTO CUARTO PEQUEÑO

En West New York Para Caballero Solo Preferible estudiante

Baño independiente
Entrada independiente
Zona comercial a un bloque de la Bergenline Ave
Todas las utilidades incluidas

201-679-2169 201-214-4383

FAMILIA EUROPEA

NECESITA NIÑERA DOMESTICA CON REFERENCIAS EXELENTE SALARIO
718-267-5090
ALL IN ONE AGENCY
2540 27TH ST SUITE 2F
ASTORIA QUEENS, TREN N/Q
LIC#1129819

BUSBOYS

FULL TIME PAR TIME PARA TRABAJAR EN PINE BROOK, NJ CONTACTAR TONY
973-882-6757

NECESITA MUEBLES Y NO TIENE DINERO? FACIL!!!!

TENEMOS CREDITO INMEDIATO NO IMPORTA SU HISTORIAL CAMAS, SOFAS, CAMAROTES, SOFACAMAS COCHONES, GABETEROS MODICAS CUOTAS ENTREGA INMEDIATA DOMICILIO INCLUIDO PROGRAME UNA CITA
347-465-3118
Giovany Quintero

CAMIONEROS-DRIVERS ZAM TRANSPORTATION CO, INC. 84 MANUFACTURERS PLACE, NEWARK, NJ 07105

Compañía de Camiones localizada en Newark está buscando Conductores con CDL Clase A Remuneración competitiva; 401K, vacaciones, licencia médica, y seguro medico (a partir del 2017) pagados Regreso al hogar todas las noches, Equipos Nuevos. Deben tener: permiso de conducir CDL Clase A 1 año de experiencia conduciendo camiones de hasta 4 puntos en la licencia de conducir TWIC Y SEA-LINK (a escalas de sueldo más altos)
**TEL: (973) 589-6650
FAX: (973) 589-6955**
Hablar con Mike o Joe se habla español

HUDSON COUNTY

SE SOLICITA AYUDANTE DE CONSTRUCCION CON EXPERIENCIA INTERESADOS LLAMAR:
201-546-0594

JOBS/TRABAJOS

MEN / WOMEN - HOMBRES / MUJERES

- PICKERS / PICADORES DE ORDENES
- PACKERS / EMPACADORES
- SCANNERS / SCANEADORES
- FORKLIFT / REACH TRUCK DRIVERS
- GENERAL WAREHOUSE
- CLERICAL AND DATA ENTRY
- TRUCK HELPERS
- Mail Sorters / Mail & Print Jobs
- 1st / 2nd & 3rd Shift
- Temporary and long term positions



VITALITY STAFFING

510 42nd St Union City, NJ 07087 (201)325-0900

7219 Broadway Ave North Bergen, NJ 07047 (201)442-0955

510 Elizabeth Ave Elizabeth, NJ 07206 (908)469-1770

218-A E. Front St. Plainfield, NJ 07060 (732)325-6060

www.vitalitystaffing.com

<https://www.facebook.com/vitalitystaffing>

<https://twitter.com/VitalityStaffin>

NECESITO PIZZA MAN COOK

(PIZZERO, COCINERO), CON EXPERIENCIA, TIEMPO COMPLETO Y TIEMPO PARCIAL DEBE HABLAR UN POCO INGLES
718-702-0102

SE NECESITAN CHOFERES

DE CAMIONES Y AYUDANTES POSICIONES FULL TIME EXELENTE BENEFICIOS
201-319-9112
201-898-3641 CELL
PREGUNTAR POR SOCRATES

OCEAN COUNTY

PANADERIA MEXICANA BUSCA PANADERO QUE SEPA HACER PAN Y PASTELES INTERESADOS LLAMAR
973-513-3096

PINTOR

PARA OFICINA DE BATE CHAPAS CON EXPERIENCIA TRABAJO FULL TIME ROSELLE PARK, NJ CONTACTAR
**908-241-3666
908-376-8845**

SE NECESITA

CHAPISTERO (BODY MAN) O PINTOR DE CARROS QUE SEPA BODY WORK CON EXPERIENCIA PARA TRABAJAR EN TALLER EN KEARNY, NJ INTERESADOS LLAMAR
201-997-0295

SOUTH RIVER

PANADERIA CHURRASQUERIA TODA EQUIPADA
732-718-3528

LANDSCAPING MAINTENANCE CONSTRUCTION AND SNOW PLOWING EXPERIENCED & CLEAN DRIVER

\$16-\$20 P/HR EMERSON, NJ
646-606-7966

PIZZERIA RESTAURANT

LOOKING FOR PIZZA MARKER EXP DE SAUTEE COOK, SALAD MAKER AND WAITRESS FULL TIME, \$19 HR
201-220-6623
GREGG

SE NECESITA

MESEROS, BARTENDERS, COCINEROS, AYUDANTES DE COCINA Y LAVAPLATOS CON EXPERIENCIA DIRIGIRSE A 224 RIDGE RD LYNDBURST, NJ 07071
201-935-8818

PLOMERO

OFRECE SUS SERVICIOS DE PLOMERIA EN GENERAL, ARREGLA TODO TIPO DE TUBERIAS BOILAS, CALEFACCIONES, HEATING BAÑOS WATHER TRABAJO GARANTIZADO
**973-760-7910
862-242-4430**

WE NEED PIZZA MAN COOK PERSON SALAD PERSON

(PIZZERO, COCINERO, ENSALADERO) WITH EXPERIENCE FULL TIME/ PART TIME SPEAK ENGLISH
718-702-0102

NECESITO EMPLEADA DE BAR

CON EXELENTE PRESENTACION NO MENOR DE 18 AÑOS NO NECESITA TENER EXPERIENCIA APLICAR EN: 169 VERONA AVE. NEWARK
973-207-0604

POR MOTIVO DE MUDANZA

VENDO COMPANIA DE LIMPIEZA RESIDENCIAL Y COMERCIAL CON CARTERA DE CLIENTES DEL 2008 EN EL AREA DE MORRISTOWN, ESSEX, PASSAIC CON MAS DE 10 AÑOS OFRECIENDO SUS SERVICIOS TRANSPORTACION INCLUIDA CON LICENCIA PARA COMERCIALIZAR LLAMAR SOLO INTERESADOS
908-377-2797

GRAN OPORTUNIDAD DE TRABAJO

Requerimos Personal para ventas Part Time/ Full Time Ofrecemos trabajo estable Crecimiento y Superación Ingreso Garantizado Llámenos:
201-286-2774

SEEKING SKILLED INSTALLER:

METAL DOORS, FRAMES AND WINDOWS SKYLIGHTS AND GLASS INSTALLATION ALSO LOOKING FOR GLAZER, AND HELPER
646-595-8859

Convierte tu amor por la belleza en un negocio. ES HORA DE GANAR DINERO EXTRA Contáctame para obtener más información sobre cómo convertirte en #AvonRep! <https://avon4.me/2lAxSb> AVON Cumple todas tus metas de ventas KickStart y gana \$1000 en 90 días con @AvonInsider! #AvonRep <https://avon4.me/2la5abE> www.yoyravon.com/lmcallister



718-715-3751

TRABAJO, TRABAJO, TRABAJO!!!!

SOLICITO HOMBRES Y MUJERES PARA LIMPIEZA COMERCIAL

PARA TRABAJAR FIJO TIEMPO COMPLETO O MEDIO TIEMPO.

DIFERENTES TURNO Y HORARIOS DIA, NOCHES Y FINES DE SEMANA TENEMOS TRABAJO EN STATEN ISLAND



INTERESADOS LLAMAR: **856-393-7669**

ablecleaninginc.com/about-us/employment

VENDO RESTAURANTE PORTUGUES EN NEWARK BUENA OPORTUNIDAD BUEN LEASING LICENCIA DE LICOR

845-642-7214

SE NECESITA

CHOFER CDL CLASE A CON EXPERIENCIA EN CAMION CON TRAILER TRABAJO LOCAL BUEN PAGO TRABAJO TODA LA SEMANA "NO PUERTOS" LLAMAR AL:
201-220-4871

SAMUEL AUTO REPAIR

AHORA OFRECE SUS SERVICIOS EN MECANICA EN GENERAL Y SE HACEN INSPECCIONES
484-318-3600

Septiembre, mes del amor y la amistad

Leo 23 de julio al 22 de agosto



Empiece a exteriorizar todas las emociones. De esta forma, podrá sacar la acumulación de las energías negativas en su vida. Amor: Transmita con plenitud sus emociones y fortalezca el vínculo amoroso, deje aflorar sus sentimientos. Riqueza: Prepárese, ya que su jefe le otorgará esa tarea tan deseada por usted.

Virgo 23 de agosto al 21 de septiembre



Antes que nada, debería hacer una observación más profunda y así no le resultarán embarazosos los problemas que debe enfrentar. Amor: Será importante que se conecte y comparta más tiempo con su pareja durante el día. Riqueza: Esté atento, ya que podría tener problemas con los contratos y las transacciones comerciales.

Libra 22 de septiembre al 22 de octubre



Jornada oportuna para que usted acelere esas decisiones que aún tiene postergadas en su cabeza. Amor: La Luna lo ayudará ordenar con naturalidad las cuestiones del corazón. Riqueza: Empiece a ser más eficiente y servicial, pronto conseguirá avanzar en su trabajo. Bienestar: No se derrumbe

Escorpión 23 de octubre al 21 de noviembre




Momento para tomar distancia de todo aquello que considera superfluo. Encamine la mente para lo esencial en su vida. Amor: En el amor tendrá la necesidad de estar con alguien y sentirse cuidado. Riqueza: No se deje estar, ya que el desgano podría obstaculizar sus planes monetarios.

Sagitario 22 de noviembre al 22 de diciembre



Aunque su inseguridad lo persigue cotidianamente, hoy se sentirá mucho más confiado en usted mismo. Amor: Podría llegar a conocer a alguien en esta jornada. Muéstrese espontáneo y sincero. Riqueza: No descuide los intereses materiales en los proyectos que quiere emprender.

Capricornio 23 de diciembre al 21 de enero



Excelente período para determinar nuevos objetivos concretos y eliminar los que ya lo sirven en su vida. Amor: Aplique su talento comprensivo, esto lo ayudará a reencontrarse con los afectos. Riqueza: No espere mucha ayuda de su alma gemela para ese proyecto, aférrase a su familia.

Acuario 22 de enero al 21 de febrero



Rompa con la monotonía y anime a los cambios profundos en la vida. Época oportuna para hallar nuevos ideales y ampliar los conocimientos. Amor: Jornada propicia para enamorarse o comenzar una relación. Escuche a su corazón. Riqueza: Busque la forma exacta a ese nuevo emprendimiento que se ha propuesto

Piscis 22 de febrero al 20 de marzo



Trealice lo imposible para eliminar las ideas y pensamientos que le molestan. Será una etapa para dedicarse a usted mismo. Amor: Aprenda a ponerse en el lugar del otro. Comprenda y escuche a su pareja antes de enfrentarla. Riqueza: Estos días deberá mantenerse muy atento a todo lo relacionado con la entrada y salida de su dinero.

Aries 21 de marzo al 20 de abril



Al contar con la luna en oposición, no comience nada nuevo. Podrá tener algunos impedimentos para poder realizar eso que quiere hacer. Amor: Si tiene alguna duda de lo que siente por esa persona que conoció, no dude y consulte con su corazón. Riqueza: Podrían surgir inconvenientes,

Tauro 21 de abril al mayo de 20



Ya es momento para que cambie y piense en una nueva vida. Nuevos caminos se abrirán y podrá resurgir internamente. Amor: Tendrá la necesidad de formar una familia o tener otro hijo. No dude y apueste a ello. Riqueza: Se sentirá impresionado ante el apoyo incondicional que le brindarán sus compañeros en el ámbito laboral.

Geminis 21 de mayo al 21 de junio



Prepárese, ya que pronto recibirá una muy buena noticia que le cambiará por completo su vida. No podrá creerlo. Amor: Sea consciente de lo que le ha dado a su pareja. Evite pedir más de lo que demuestra. Riqueza: Le ofrecerán un puesto nuevo

Cancer 22 de junio al 22 de julio



Aguanta Cáncer, pero aguanta por y para ti. No para el resto. No aguantes a quien no debas, no aguantes que te traten mal, que te infravaloren, que no te den lo que te corresponde por derecho. No aguantes que te griten, que te insulten, que jueguen con tu mente. No aguantes una voz más alta que otra ni que te falten el respeto más...



Felia y el Angel del amor

¿Te abandonan? ¿Estás sufriendo? Nosotros hacemos volver a tu pareja, humillado a tus pies. En sólo 9 horas con su nombre. Sin importar sexo, edad o distancia

No sufras más

¿Te prometieron hacer volver a tu pareja y no cumplieron? **¡Nosotros si cumplimos!**

100% GARANTIZADO Y EFECTIVO

Curamos la impotencia sexual
Limpiamos casas y negocios

973-498-0647

LLAMA Y DIME TU PROBLEMA
QUE YO TENGO TU SOLUCIÓN

JP Computer's

Julio Paternina

ANALISTA PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS

Reparación de computadoras a domicilio



AHORAAA!!!
Hacemos páginas de internet.

Servicio de reparación de computadoras en casas o negocios. Mantenimiento, instalación de hardware, software e Internet.

- 1 ¿Su computadora está muy lenta?
- 2 ¿Hace ruidos extraños? ¿Está desactualizada?
- 3 Necesita reparación y no sabe quién puede ayudarlo? Llámenos hoy mismo
- 4 (201) 893-5397 (8 am. a 10 pm.)

P.O. Box 502 West New York, NJ 07093

201-893-5397

E-mail: jpcomputer1@hotmail.com

MAZER TRUCKING

SE NECESITAN CONDUCTORES

Licencia clase "A" conductores de compañía local / regional
Con 2 años de experiencia
DRIVER WANTED

Class "A" company drivers
local/regional 2 years experienced

201-974-9840

BOTANICA POTENCIA



LECTURA DE CARTAS
SE VENDEN TODO TIPO
DE PRODUCTOS DE BOTANICA
HACEMOS VELAS
PREPARADAS PARA UNION
ABUNDANCIA Y AMOR
SE HACEN TODO TIPO
DE TRABAJOS POR
IMPOSIBLE QUE SEA

**913 Summit Ave,
Union City, NJ 07087**

201-472-8471

HORARIO DE 9:00 AM-9:00 PM

GRAN OPENING

NECESITO
BARBEROS,
MANICURISTAS
PARA NUESTRO
SALON
UBICADO
EN LA 115 1era ST
ELIZABETH, NJ
347-876-1920

Housekeepers,
Maids, Nanny
Live-in/
Live out
Full time/
Part. Time
Available
call
Gaby's
Agency, LLC
201-943-4229

Marble.com
Looking for stone
fabricators
and installers.
Location in
North Jersey,
New York,
Pennsylvania and
Connecticut.
Please call
Marble.com
Necesita
Fabricantes
de piedra
e instaladores.
Localizados en el
norte de Jersey,
New York
Pennsylvania y
Connecticut
llame al:
973-767-7278

SE NECESITAN
2 CHOFERES
CON LICENCIA
CDL CLASE A
Y CLASE B
CON RECORD
LIMPIO
TIEMPO COMPLETO
TRABAJO TODO
EL AÑO
INTERESADOS
LLAMAR A:
ANTONIO AYALA
201-864-1889

Señora Rivera
Consultas
Espirituales
y Tarot

**917 Broadway
Newark, NJ
973.573.3357**

**Reciba
limpieza
dental
gratis
Llama y
pregunta
por esta
promoción:
908-354-1500**

HUDSON COUNTY SCHOOLS OF TECHNOLOGY

North Hudson Center 201-662-6792 Jersey City Center 201-631-6350 E-mail: hudsontechnical@hcstonline.org

EL SEMESTRE DE OTOÑO - EMPIEZA

LAS CLASE YA COMENZARON!!!

REGISTRESE INMEDIATAMENTE !!

Licencia y Certificación disponible para los cursos de adultos:

Diploma para el High School con Licencia Profesional o Certificado
Inglés o Español
Cursos de 16 Semanas
Su estado de inmigración NO importa!
Llame a:
**201-662-6792
201-631-6350**

Academia de Niños/as los Sabados
Cursos para niños disponibles ahora!
Regístrese INMEDIATAMENTE para:
Curso de preparación PSAT/SAT
Música, Ballet, Matemáticas y Lectura, Actuación, Francés, Ajedrez, Artes Marciales, Kick boxing

Cursos de la Escuela de Adultos para el diploma de High School
Clases por la tarde
Localidades:
North Bergen
Harrison

Cursos de ESL Niveles de 1-4
Clases por la tarde
Localidades:
North Bergen
Jersey City
Harrison

TRANSPORTACIÓN GRATIS IDA Y VUELTA DE CLASES!

CURSOS PROFESIONALES EN AREAS DE POST-SECUNDARIA
Construcción: Electricidad, Carpintería, soldadura, Recolección/Tratamiento de aguas Residuales, Operador de Caldera de Sello Negro.
Negocios: Vendedor de Inmobiliaria (Real State)
Computadoras: Técnico en computadoras A+, Microsoft Office, CADD, Computadoras para Seniors Citizen
Cursos Medicos: Técnico en Electrocardiograma, Técnico en Farmacia, Primeros Auxilios CPR
Maestría: Certificación preparatoria para asistente de maestro, Certificación Preparatoria para maestro de primaria
Cosmetología
Oficial de Seguridad

AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN: El estatuto de la Junta de Educación de Hudson County Schools of Technology es de no discriminar por raza, color, credo, religión, edad, sexo, país de origen, ascendencia, orientación sexual, o estatus social o civil, responsabilidad de servicio en la Fuerza Armada de los Estados Unidos, atipicidad hereditaria celular, o características hereditarias sanguíneas en sus programas, actividades, prácticas de empleo, reglamento de admisión u oportunidades educacionales. Además, la protección estatal y federal son extendidas en relación con incapacidades, estatus social o económico, embarazo, parto, incapacidades relacionadas con embarazo, actual o posibilidad de paternidad o estatus familiar. Cualquier pregunta sobre la acción afirmativa, discriminación (incluyendo los requerimientos de Title IX), acoso sexual o equidad deben ser dirigidas a: Alicia Abraham, Affirmative Action Officer/504 Officer/Title IX Coordinator, Hudson County Schools of Technology, North Bergen and Jersey City Centers, 201-662-6724 or email: aabraham@hcstonline.org

VALENTINA

BRUJA PACTADA QUE SI CUMPLE
ATRAE EL AMOR DE TU VIDA SOLUCIONES RÁPIDAS QUE OTROS NO HAN PODIDO HACER
AMARRES FUERTES Y SEGUROS QUE ACABAN CON LA INFIDELIDAD... RECONCILIACIONES EN HORAS
100% TE AMA?, TE ENGAÑA?
GARANTIZADO LLAMAY YA! **CON QUIEN?...**
YO TE DIRÉ TODO CON SOLO ESCUCHAR TU VOZ Y NO TE COBRO NADA SIN MOSTRARTE MI PODER
LLAMA GRATIS

201-299-3517

LUZ ESPIRITISTA

YO ATRAIGO SOMETO Y AMANSO A ESE AMOR IMPOSIBLE
RITUALES PARA ATRAER LA FORTUNA EL TRABAJO Y LA ABUNDANCIA A TU VIDA
NO PIERDAS TU TIEMPO NI TU FE... YO SOY TU ÚNICA SOLUCIÓN
CONSULTE GRATIS
¿TU VIDA NO PROSPERA? ¿EL DINERO NO TE RINDE? ¿ERES FELIZ? ¿TE SIENTES SOLO(A)?
CONVIERTE TODOS TUS DESEOS EN REALIDAD
LLAMA Y CONVÉNCETE TU MISMO... YA!
(818) 462-5983 - (323) 924-4226
(213) 341-0406

VENDO PLANTA ELECTRICA



Marca SUBARU
Sin mucho uso
Especial para apagones, negocios, ferias, desfiles, festivales
201-679-2169
201-214-4383

PARE DE SUFRIR

¿SIENTE QUE TODO LE SALE MAL?
 SOY EL REY DE LOS AMARRES EL QUE SANA, CURA LIBERA DE TODO, RECUPERA A SU SER AMADO EN 18 HORAS LIBERA MALDAD DE TODA BRUJERIA AMARRES PARA UNA CONSULTA LLAME SIN COSTO AL:

WHATS APP: +507-697-93278
TELEFONO: 626-888-4975
917-688-4169
www.elreydelosamarres.com

REY'S MAILYN TRUCKING & MOVING

SPECIALTY TO FLORIDA LOCAL & LONG DISTANCE FULLY INSURED *FREE ESTIMATES



OFFICE 201-662-8386
REY: 201-970-4364
MAILYN: 201-206-3676
FL: 786-521-4244
EMAIL: MAI-LYNREYSMOVING@HOTMAIL.COM

COMPRAMOS DISCOS VIEJO

WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$



Latin, Salsa, Merengue, Boogaloo, Guaguanco, Samba, Funk, Jazz, Rock, Soul, Disco, 12" 45's 78's

Call Altulga 201 281 5604

Looking

FOR A SHIRT UNIT PERSON AND A SEAMSTRESS OR TAILOR FOR DRY CLEANERS IN JERSEY CITY EXPERIENCE IS A MUST NECESITO UNA PERSONA PARA EL AREA DE CAMISAS UNA COSTURERA O SASTRE PARA TINTORERIAS EN JERSEY CITY EXPERIENCIA ES NECESARIA

201-725-1011

#1 CASH FOR ALL

Toyota, Honda, Nissan & Junk & more, running or not Damage & Flood OK! Free Town!

973-204-7869
732-600-0033

UNION CITY

SE RENTA CUARTO 2o PISO, ENTRADA PRIVADA, SIN COCINA, BAÑO PRIVADO, PARA UNA SOLO PERSONA CREDIT CHECK DEPOSITO REQUERIDO \$750

917-518-3491

VIDEO y Fotografía




- ☛ Fotografías de Bodas, Bautizos,
- ☛ 15 y 16 Años, Graduaciones,
- ☛ Comuniones, Todo tipo de Eventos Sociales.
- ☛ Restauraciones de Fotografías
- ☛ Hacemos Transfer de VHS a DVD
- ☛ Editamos sus videos caseros
- ☛ Le insertamos fotografías y efectos especiales al video
- ☛ Albumes con sus fotografías diseñadas

Gonzalo Pinela C.
 Fotógrafo Profesional

201-867-7591
Cell: 201-757-6107
532 41 STREET, UNION CITY, NJ 07087

LICENCIAS-LICENCIAS



RENOVAMOS Y TRAMITAMOS

LICENCIAS DE CONDUCIR EN EL ESTADO DE WASHINGTON TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADOS ESTA ES SU ULTIMA OPORTUNIDAD

TRAMITES DE PLACAS DE AUTOS

206-550-3382

COSTUMER SERVICE PART TIME TANK WASHER - FOOD GRADE

Food Grade Tank Wash facility in South Kearny needs a Tank Washer for 3rd Shift (11:00 PM - 7:00 AM). No experience - will train. Starting salary is \$12.00 per hour.

201-790-6804

and ask for Edgar.

Hipnoterapia & Sexología



Dr. José Cartagena, Ph. D.

TRATAMIENTOS INDIVIDUALES

- Aprenda Inglés con Hipnosis
- Regresiones
- Miedos y Temores
- Elimine el Estrés
- Elimine el Tabaquismo
- Aprobar Exámenes
- Mejoramiento Académico
- Problemas Sexuales
- Problemas Espirituales

PREGUNTE POR NUESTROS CURSOS

Hipnoterapia Clínica

Aprobado por el American Board of Hypnotherapy
 Autor del Libro "Sexo Sin Vergüenza"
 Personalidad de Radio Y TV

- Curso de Parapsicología Clínica
- Curso de Autohipnosis



Tel.: 1-718-387-2111

\$Quieres Ganar más Dinero\$...



H.V.A.C.R PROGRAMS • EPA CERTIFICATION

INSCRIPCIONES ABIERTAS

"40 años de servicio, compartiendo conocimientos para cambiar vidas"

Nuevos cursos en español

INSCRIPCIONES ABIERTAS

- Electricidad Residencial
- Refrigeración y aire Acondicionado
- Calefacción
- Telefonía

INSCRIPCIONES GRATIS FACILIDAD DE PAGO



DEJE DE PERDER EL TIEMPO
 Usted puede ser dueño de su propio negocio

LOGRA TU SUEÑO AMERICANO

Tel: (973) 279-4579 Fax: (973)279-0055
 500 Getty Ave. Clifton NJ 07011
 www.paterson-ti.com • E-mail: patersontech@yahoo.com

MANHATTAN NAIL & ESTHETIC SCHOOL

ESCUELA DE UÑAS Y CUIDADO DE LA PIEL

LICENCIA OTORGADA POR EL ESTADO DE NUEVA YORK

- Uñas
- Depilación
- Cuidado de la piel
- Nail
- Wax
- Estetics

Seminarios de Hilo, Pestañas y más
 PRECIOS REBAJADOS
 Clases de Lunes a Domingo

312 West 36 Street, 5to, piso
 Entre avenida 8va y 9na.

(212) 563-8300 • (212) 629-0270
 Hacemos transferencias de Licencias de NY a NJ
 www.manhattannailschool.com

BUSCAMOS BAILARINAS



NO NECESITA EXPERIENCIA
GAÑE \$500 POR TURNO
 LLAME O MANDE TEXTO A
 MANAGER WILLIE

973 - 807 - 6738



\$20 dólares de descuento
 En la consulta o visita inicial con la presentación de este cupón

199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660

SERVICIOS:

- Cirugía Dental • Endoscopia
- Cirugía Ortopédica • Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00

Sábados 9:00 AM a 5:00 PM

rphd199@gmail.com

Teléfonos:
 201-814-0095
 201-814-1377

PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD

MEJORA TU VIDA CON LA

HIPNOSIS

La nueva herramienta para tu éxito

María Teresa Pérez

HIPNOTERAPISTA PARAPSIKOLOGA CERTIFICADA

LA HIPNOSIS ES UN MÉTODO SANADOR

Que permite recuperarnos de problemas de origen psíquicos, psicósomáticos y mentales como:

- Stress
- Miedos
- Adicciones
- Ansiedad
- Dolores Crónicos
- Sobrepeso
- Obsesiones
- Fobias / Traumas
- Depresiones
- Crisis de Pánico
- Celos Obsesivos
- Nervios
- Mal Carácter
- Disfunciones Sexuales
- Insomnios



RECUPERA EL EQUILIBRIO EN TU VIDA!!!

(347) 272-4500
 mariateresa7242@gmail.com

OPORTUNIDAD DE EMPLEO !!!
TELEMARKETING
 Si tienes talento para las ventas por telemarketing a través del telefono y el computador Es tu oportunidad!!!!
 Salario basico mas comisiones y bonos Crecimiento personal !!!
 Llame ya!!! Para una entrevista
201-902-0811 Ex. 10

Envie su resume: news@cambionewspaper.com

HOMBRE SOLTERO AMERICANO
 BUSCA DAMA DE 40 A 50 AÑOS SIMPATICA, AGRADABLE BUEN HUMOR
646-606-7966
 THOMAS

LINDAS CHICAS
 BONITAS, SEXYS, ATRACTIVAS Y COMPLACIENTES, DISPUESTAS A COMPARTIR MOMENTOS INOLVIDABLES
917-717-9082

CANDY
 COLOMBIANITA ESPERA POR TI SITIO EN MIDTOWN MANHATTAN
347-586-8222



Desfile Salvadoreño de New Jersey



Invitan a su 2do Desfile Salvadoreño

DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE, 2017

Hora: 11am • Comenzando en la Calle 80 en North Bergen
y Terminando en la Calle 43 en Union City

*Por toda la
Avenida Bergenline*

Habran:

- Carrosas
- Personalidades de Radio y TV
- Personalidades Politicas
- Bandas de Paz
- Cachiporras
- Grupos Folkloricos
y Muchas
Sorpresas Más



CON NUESTROS PADRINOS

Oscar Ramirez y Blanca Molina **GRAN MARISCAL**
Brian Stack



No Faltes !

Comienzan las actividades del "Gran Festival Internacional"

En la ciudad de West New York se fundó la nueva organización folclórica cultural llamada "Gran Festival Internacional" con una gran fiesta en el salón Amistad y con la asistencia de todas las organizaciones culturales de los diferentes países latinoamericanos que ya realizaron sus desfiles y festivales en el presente año. La junta directiva de esta nueva organización está conformada por su presidenta, Lazara Garcia, vicepresidenta Ana Rosa Milian y Secretario Fredy Sanchez. El presentador del evento fue Hector Lopez y la actuación especial del cantante Rene de Leon. La presidenta del Gran Festival Internacional, Lazara Garcia dijo: "Hemos creado esta organización con el fin de agrupar a todos los países latinos y no latinos que tienen sede en Nueva York y Nueva Jersey, y de esta forma conocer y ayudar a divulgar su cultura, su folclor, su música y sus costumbres. También tenemos un fin social de ayudar a los niños con cáncer. Precisamente nuestro primer evento de recaudación de fondos y juguetes será el 18 de noviembre a las 2:00 p.m. en las instalaciones del Salon Amistad". En esta ceremonia inaugural también se coronó como Reina del Gran Festival Internacional a la señorita Elisa Maurell



**"Bienvenido!!
Gran Festival
Internacional"**



¡Salva tu Casa!

- No estas contento con tu modificación?
- Quieres salvar tu credito?
- Esta atrazado en su hipoteca y no puede pagar?
- Estas haciendo una bancarrota?
- Tu banco no te quiere ayudar y quiere vender tu casa en sheriff sale?
- Estas cansado de pagarle a tu abogado y no ver los resultados?

NOSOTROS TE AYUDAREMOS
Somos agentes especializados en evitar foreclosure
Por favor llamanos lo más pronto posible!



Leny Torres
Licensed Real Estate Agent
7500 Bergenline Ave
North Bergen, NJ 07047





**Dominican American Parade
of Hudson County of NJ Inc.**

Presents
Its 10th Anniversary
Gala Banquet

At
Hijos y Amigos de Fomento
522-38th St., Union City NJ 07087
Friday, September 22, 2017
7:00 pm to 12:00 am

Contribución: \$100 No. 001

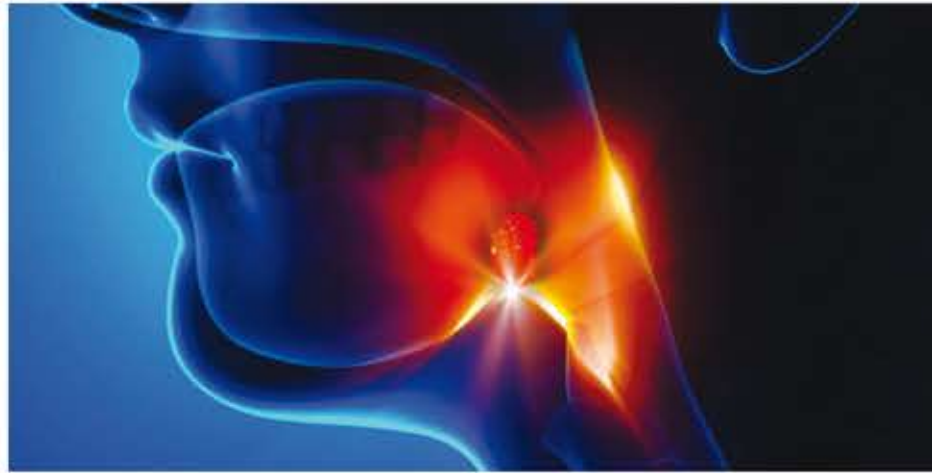
For Info: 201-463-2641

Gonorrea en la garganta, una amenaza desconocida

Hace presencia en la boca y la faringe. El sexo oral favorece su avance. Aunque la gonorrea, de acuerdo con los papiros egipcios ya era conocida 3.000 años antes de Cristo por los estragos que causaba principalmente en Asia, solo hasta la época de Hipócrates (400 años antes de Cristo) se conocieron exactamente sus daños directos en los genitales masculinos. Sin embargo, fue Galeno, un poco más de 500 años después, quien bautizó a este mal con el término de gonorrea, al ver que se instalaba en los genitales (gonos) en forma de un flujo (rheo) amarillo; es decir, como una especie de "flujo de semilla" porque se creía que la secreción purulenta contenía espermatozoides. Fue solo hasta 1879 cuando el médico Albert Neisser descubrió que esto era producido por una bacteria que después fue llamada en su honor como *Neisseria gonorrhoeae*. Desde siempre y por ser una infección que se transmite de manera muy rápida a través de las relaciones sexuales, esta enfermedad ha sido relacionada como venérea y con los aparatos genitales tanto masculinos como femeninos. De hecho, la Organización Mundial de la Salud (OMS) estima que puede afectar a cerca de 100 millones de personas cada año. Ha sido considerada por eso como una de las infecciones con mayor ocurrencia desde 1965.

Se cree, por ejemplo, que en países como Inglaterra, Estados Unidos, Japón y otros de Europa, ha aumentado el 25 por ciento en los últimos años. En Colombia, de acuerdo con el Instituto de Evaluación Tecnológica en Salud (Iets), se ha reportado una incidencia que bordea el 2 por ciento en la población general y una prevalencia, según el Ministerio de Salud, del 21,7 por ciento en trabajadoras sexuales. La OMS clasifica esta infección como la segunda más transmitida sexualmente, después de la clamidia. Y todo demuestra que ha presentado un incremento significativo, evidencia de que la infección es cada vez más difícil de tratar.

Resistencia creciente
Estudios de la Organización Mundial de la Salud y el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) en Estados Unidos, entre otros, han comprobado que en los últimos tres años se han desarrollado cepas de la infección resistentes a la mayoría de los antibióticos disponibles, algo que para Wenda Hughes, jefa de la Unidad de Monitoreo de Infecciones Sexualmente Transmitidas, en el Reino Unido, se ha convertido en un verdadero problema global de salud pública porque en algún momento, en el futuro, va a ser una infección imposible de combatir. El problema, dice el infectólogo colombiano Carlos Álvarez, profesor y expresidente de la Sociedad Colombiana de Infectología, es que la gente relaciona la gonorrea exclusivamente con la genitalidad y desconoce que existen otros focos de la bacteria y factores no relacionados con el aparato reproductor que influyen en hacer que estas bacterias sean cada vez más difíciles de tratar con antibióticos. Según Emilie Alirol, jefe del Programa de Infecciones de Transmisión Sexual de la Asociación Mundial de Investigación y Desarrollo de Antibióticos, el sexo oral se ha convertido en la forma más eficaz de transmitirla, porque la bacteria coloniza la garganta a un punto en que es muy difícil detectarla y, por ende, combatirla. Según Álvarez, en la boca y la faringe conviven miles de millones de bacterias, la mayoría de ellas inocuas; sin



embargo, por las prácticas sexuales no protegidas, la gonorrea puede ocupar estos lugares, instalarse y camuflarse con el agravante de que su sola presencia allí es un factor que permite que cada vez responda más difícilmente a los antibióticos.

¿Por qué en la garganta es más resistente?

Jeanne Marrazo, especialista en enfermedades infecciosas de la Universidad de Alabama, en declaraciones para el *The New York Times* dijo que cuando se toman antibióticos para manejar infecciones en la garganta, las bacterias que viven allí quedan expuestas y pueden generar mecanismos de resistencia, lo cual no produce mayor preocupación porque estas no son dañinas. Pero otra cosa ocurre con la gonorrea, que no es un habitante común en estos sitios. El asunto es que al compartir alojamiento, estas invasoras, dice Marrazo, intercambian ADN con las bacterias inofensivas, en un proceso llamado transferencia genética horizontal. Según Álvarez, esto se hace a través de plásmidos, unas moléculas circulares de ADN que pueden transferirse entre especies bacterianas cuando están cerca. Lo grave, según el especialista, es que cuando dichos plásmidos contienen genes resistentes a medicamentos, la bacteria gonorréica que lo recibe también se hace resistente a dichos antibióticos. "Lo más inquietante es saber que las bacterias de la boca están expuestas a todos los antibióticos que se toman por vía oral. Tan solo en Estados Unidos, según el CDC, el 30 por ciento de todas las infecciones de gonorrea son resistentes por lo menos a un antibiótico, y los estudios demuestran que en gran medida este mecanismo es el responsable".

Urge detectarla en la boca

Álvarez pide medidas preventivas para controlarla. Lo que empieza en este caso por promover prácticas de sexo seguro a través de campañas educativas de prevención masivas y, al mismo nivel, prohibir el uso de antibióticos sin fórmula médica y sancionar su dispensación sin este requisito. "Es claro que la suma de estos dos factores ha sido determinante en

la expansión sin control de esta infección peligrosa", dice. Michael Mullen, en conversación con *The New York Times*, pidió priorizar el diagnóstico de la gonorrea oral, siempre que se sospeche, tomando muestra de la garganta para cultivar las bacterias en un laboratorio.

Tarea difícil sin prevención

Estos hallazgos implican retos muy difíciles para la comunidad científica. De hecho, hoy se sabe que las bacterias resistentes en la garganta no tienen cómo tratarse. Y según Aliron, ninguno de los nuevos medicamentos en desarrollo se enfoca en curar la gonorrea oral "algo muy grave, siendo la raíz de un creciente problema mundial". Frente a esto, Álvarez insiste en la urgencia de tomar en serio este problema: "El sistema de salud debe volcar a reforzar sus campañas para controlar las enfermedades de transmisión sexual". En ese sentido, el uso de condones incluso en prácticas de sexo oral, la consulta inmediata ante la primera sospecha, la instrucción adecuada para todos los integrantes de los equipos de salud y el no uso indiscriminado de antibióticos sin fórmula, deben ser normas frente a las cuales no se puede bajar la guardia.

Una enfermedad grave

Los síntomas de la gonorrea con frecuencia aparecen de dos a cinco días después de la infección, aunque en algunos hombres puede tardar hasta un mes o incluso en algunas personas, ser asintomática. Las molestias más frecuentes son dolor, ardor al orinar, dolor de garganta, fiebre en casos severos, secreción penénea de color blanco o amarillo, sensibilidad testicular en los hombres, dolor intenso en la parte baja del abdomen y secreciones vaginales anormales en las mujeres. En casos complicados, puede haber signos de infecciones graves a nivel general y en las mujeres enfermedad pélvica inflamatoria que puede llevar a la esterilidad.

La gonorrea es cada vez más resistente a

antibióticos, alerta la OMS

También reportó la existencia de infecciones gonocócicas inmunes a todo tipo de antimicrobianos. La OMS insta a la industria farmacéutica y a los investigadores que desarrollen nuevos fármacos para tratar esa enfermedad. La gonorrea, una enfermedad contagiosa de transmisión sexual, es cada vez más resistente a los antibióticos, por lo que es más difícil e incluso imposible de tratar en algunos casos, advirtió la Organización Mundial de la Salud (OMS). "La bacteria que causa la gonorrea es especialmente astuta. Siempre que utilizamos un nuevo tipo de antibióticos para tratar esta infección, el microbio aprende a resistir al fármaco", dijo la responsable del departamento de Reproducción Humana de la agencia sanitaria de la ONU, Teodora Wi. Aunque la resistencia a los antibióticos es un fenómeno natural, el uso indebido de estos fármacos en el ser humano y los animales está acelerando el proceso y cada vez es mayor el número de infecciones cuyo tratamiento se vuelve más difícil debido a la pérdida de eficacia de los antibióticos.

De cara al Congreso Mundial de las enfermedades de transmisión sexual y el VIH, que se celebra en Brasil del 9 al 12 de julio, la OMS publicó un estudio que analiza los datos relativos al tratamiento de la gonorrea en 77 países. En general, la enfermedad, que afecta a 78 millones de personas en el mundo, muestra una amplia resistencia a los antibióticos más antiguos y baratos utilizados en los países de rentas más bajas.

No obstante, la OMS también reportó la existencia de infecciones gonocócicas inmunes a todo tipo de antimicrobianos conocidos, incluso los más nuevos, conocidos como ESC y que, según la OMS, no son efectivos en el 66 % de los pacientes. "Estos casos no son más que la punta del iceberg", dijo la doctora Wi, que sospecha que la cifra total de infecciones intratables es muy superior a la registrada debido a la falta de sistemas de diagnóstico en los países más pobres, donde la gonorrea está más extendida. Por todo ello, la OMS tan solo recomienda la prescripción de dos antibióticos (ceftriaxone y azithromycin) para acabar con la gonorrea, e insta a la industria farmacéutica y a los investigadores que desarrollen nuevos fármacos.

La gonorrea causa infecciones en los genitales, el recto y la garganta. Aunque ambos sexos pueden padecer esta enfermedad bacteriana, son las mujeres las que sufren más sus efectos negativos a largo plazo tales como esterilidad, enfermedad pélvica inflamatoria, embarazo ectópico (fuera del útero) y un aumento del riesgo a contraer el VIH. Del total de infectados por gonorrea, 35,2 millones viven en el Pacífico occidental, 11,4 millones tanto en el sudeste asiático como en el continente africano, mientras que en las Américas se contabilizan 11 millones de afectados y en Europa occidental y en Europa del este, 4,7 millones y 4,5 millones, respectivamente. El aumento de los pacientes con gonorrea en el mundo se explica por un comportamiento sexual inseguro -en particular la disminución del uso del preservativo-, el aumento del turismo, los sistemas de detección poco efectivos y los tratamientos inadecuados que no acaban con el foco de la enfermedad, argumentó la OMS.

Xiomara

HEALING CENTER

PSICÓLOGA, MÉDIUM, CURANDERA, CONSEJERA



TE OFRECE SUS SERVICIOS COMO CURANDERA, LOS DIAS LUNES Y VIERNES DE 1:00 PM -11:30 PM, CON CANDELO Y SAN DESHACEDOR" A TRAVES DE SUS MISTERIOS: SAN LAZARO, SAN MIGUEL ARCÁNGEL, RAFAEL ARCÁNGEL ,URIEL ARCÁNGEL GABRIEL Y EL DR. JOSE GREGORIO HERNÁNDEZ.

CONSULTA DE MISTERIOS, CURACIÓN Y MATERIALES INCLUIDOS A \$70.00 CONSULTA ESPIRITUAL POR CLARIVIDENCIA Y DOMINOS \$35.00 POR 20 MINUTOS, LOS DIAS MIÉRCOLES DESDE LAS 3:00 PM -7:00PM

COMPRA MI LINEA DE PRODUCTOS PARA LA SUERTE AMOR Y DINERO, DIRECTAMENTE CON XIOMARA O EN EL CENTRO COMO : EXPLOSION DE SUERTE, EXPLOSION DE AMOR, EN JABON Y PERFUME Y LA FABULOSA CREMA DE EXPLOSION MAGICA DE JUVENTUD, PARA ELIMINAR LAS ARRUGAS DEJANDO TU PIEL RADIANTE.



Visite mi pagina de internet: www.xiomaraonline.com
450-73rd Street, North Bergen, New Jersey, 07047

XIOMARA: 201-295-0006



BRUCE EGERT

ATTORNEY AT LAW

Bruceegert1@aol.com

NOS ESPECIALIZAMOS EN:



CASOS DE ACCIDENTES

- Caidas • Negligencia medica



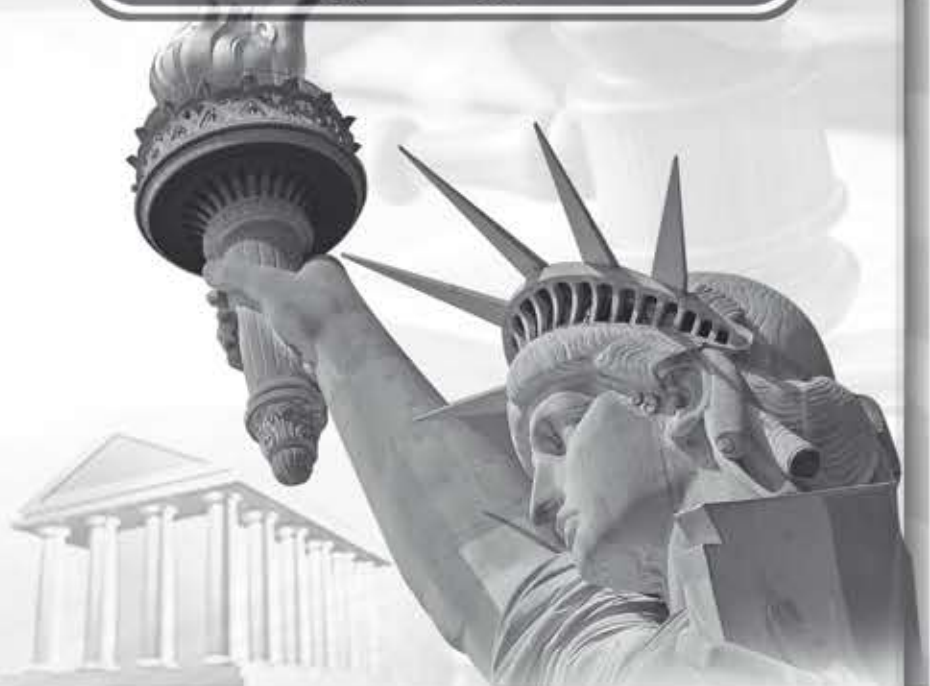
REAL ESTATE

- Litigaciones • Compra de casa • Foreclosure



PLANEAMIENTO FINANCIERO

- Corporaciones • Colecciones



9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

201-388-6900

212-227-2009

212-456-7899

FESTIVAL COSTARRICENSE



NJ. LA 8^{VA} PROVINCIA DE COSTA RICA
101 VERONA AVE NEWARK. NJ. 07104

ANIMACIÓN: BRYAN CAMPOS

LA PERLA ZELAYA

PEDRO CAPMANY

PIMIENTA NEGRA

CARA ETANDA PANSÁ Y VEGUA

GRUPO FOLCLÓRICO MALEKU

SOLISTA LIN

LA COMBINACIÓN PERFECTA COCO & TAVO

NJ BAND

DJ JUST

DJ JONATHAN

DJ JUAN CARLOS

DUO LOS HURACANES

PINTA CARITAS

DJ NIXON

PATROCINA: OMEGA 105.1 FM

DOMINGO 24 DE SETIEMBRE-2017

12:00 MEDIO DÍA

- JUEGOS INFLABLES
- CANCHA DE FÚTBOL5
- TORO MECÁNICO
- RICAS COMIDAS TÍPICAS
- MÚSICA
- PINTA CARITAS
- PAYASOS
- HUMOR
- FOLCLOR
- Y MUCHO MÁS.

Donación: \$20 Menores de 12 años **NO PAGAN** Información: 201-895-1955 | 973-477-8937

Nota: La organización estará realizando una donación a la ASOCIACIÓN DIBUJANDO SONRISAS DE COSTA RICA

www.festivalcostarricense.com

Reina de la Hispanidad USA 2017

El Cambio
El periódico que le sirve a la comunidad

Realizará este prestigioso reinado

Marimar Germosen
Miss Hispanidad USA
2016

Celebrando con orgullo nuestras raíces hispanas, nuestras tradiciones y riquezas culturales, se llevará a cabo el 5 de Octubre la...

Entrega de Premios Hispanos del Año

- Para rendir un homenaje de reconocimiento por su labor y dar a conocer los talentos que existen en nuestra comunidad hispana, periódico EL CAMBIO hará entrega oficial del Premio Hispano del Año.
- Un representante de cada país de América Latina será reconocido en la gala del 5 de Octubre en Fiesta Banquet, por su labor en pro de la comunidad en Estados Unidos.
- El reconocimiento público será entregado por un alto oficial del gobierno local en una ceremonia que abre oficialmente las festividades del Mes de la Herencia Hispana.



Candidatas concursando por el título de Reina Miss Hispanidad USA 2016

Fabulosos premios valorados en más de \$10.000 otorgados por los patrocinadores
Oportunidades de contratos comerciales

Lanzamiento de talentos hispanos

Si quieres surgir y darte a conocer, no solo por tu belleza y personalidad de mujer hispana... *esta es tu oportunidad!!*

**Noche de
Coronación
Octubre 5, 2017**

Fiesta banquet
Wood Ridge, NJ

Fabulosos premios en miles de dólares otorgados por los patrocinadores.

Oportunidad de contratos comerciales.

Lanzamiento de talentos hispanos.

Si tu quieres surgir y darte a conocer no solamente por tu belleza y personalidad de mujer latina ...

Esta es tu oportunidad.

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Informes: 201-902-0811 o a la coordinadora Yamile al 201-214-4383

PATROCINADORES



YAMILE CAMACHO
Directora del Reinado



PAOLA ALLENDE
Modelaje y Pasarela



HECTOR LOPEZ
Presentador



MARIO VALLADARES
Fotografía y Video



RINI DE LEON
Cantante - Presentador



FRANCES CANDELARIA
Diseñadora de Modas



GISELLE ROSE VELEZ
Estilista - Maquilladora



TANIA FUENTES
Preparadora Espiritual



CINTHYAN PEREZ
Estilista - Maquilladora



ALICIA FUENTES
Diseñadora de Modas